



genauer Beitrag, nämlich 500 Millionen Mark, wurde bereits genannt. Obwohl an zuständiger Stelle nicht bestritten wird, daß ein Anleihenplan erwogen wird, so wird doch in Abrede gestellt, daß dieser Plan bereits aus den Erwägungen herausgekommen sei. Eine offizielle Erklärung ist unter Hinweis auf die Tatsache, daß sich der Reichsfinanzminister Dr. Dietrich zurzeit noch in Urlaub befindet, nicht anzugeben worden. Seinem Stellvertreter im Reichsfinanzministerium, Staatssekretär Schäffer, ist von den Plänen nichts bekannt. In unerreichbaren Kreisen wird jedoch im Zusammenhang mit der Anleihefrage vielfach auf die Zusammenkunft des Reichsanzlers mit dem Reichsfinanzminister in Freiburg im Breisgau hingewiesen. Von anderer Seite wird das Vorliegen eines solchen Planes bestritten.

## Abgeordneter Drewitz bleibt Führer der Wirtschaftspartei.

Colosser kommt vor das Parteigericht.

Der Reichsausschuss der Wirtschaftspartei trat unter dem Vorsitz des Reichstagsabgeordneten Freidel-Hildesheim zusammen. Über das Ergebnis der Verhandlungen wird von der Partei berichtet:

Der Reichsausschuss hat den Bericht des Prüfungsausschusses über die von Herren Colosser gegen den Parteivorsitzenden Drewitz erhobenen Vorwürfe entgegengenommen. Der Reichsausschuss hat die Überzeugung gewonnen, daß dem Parteivorsitzenden Drewitz seinerseits schenfährige Handlungen zur Last fallen und spricht ihm erneut das Vertrauen aus. Der Antrag, Colosser aus der Partei auszuschließen, wurde dem Parteigericht überwiesen.

## Die erfolgreiche „Motte“.

Geglückter Schlechtwetterflug Köln-Berlin.

Die zweijährige englische Fliegerin Amy Johnson, die im vergangenen Jahr durch einen glücklichen Ausfallenflug bekannt wurde, und die sich gegenwärtig auf einem Etappenslug nach Peking befindet, hat wieder ein Zeugnis ihres besonderen fliegerischen Könnens ablegen können. Sie war bei schlechtem Wetter in Köln aufgelegen und hat nach etwa sechs Stunden die Reichshauptstadt erreicht, nachdem man die Fliegerin schon bei nahe ausgegeben hatte, da man stundenlang ohne jede Radarfahrt von ihr war.

Wie die Pilotin erzählte, war sie sehr weit nördlich von ihrer Route abgewichen und hatte, um sich zu orientieren, bei Lübz, nördlich von Parchim in Mecklenburg, eine Notlandung vorgenommen. Dort wurde ihr von Anwohnern der Rat gegeben, sich nach Süden an die beleuchtete Luft Hansa-Nachtstrecke Hannover-Berlin zu halten, und so gelang es ihr dann, den Flughafen von Berlin zu finden.

Die Fliegerin ist am Sonntag nach Warschau weitergeflogen.

## Der amerikanische Ozeanflug gescheitert.

Kapitän William MacLean und Frau Mary Hart, die Sonnabend morgig (M. E. Z.) zum Ozeanflug nach Paris mit Zwischenlandung auf den Bermudas gestartet waren, mußten nach dem amerikanischen Festland zurückfliegen, da ihnen die Linse des Sextanten während des Fluges zerbrach. Sie landeten im Marineflughafen von Hampton Roads bei Norfolk im Staate Virginia.

## Deutsche Fliegerin nach Westafrika gestartet.

Vom Flugplatz Staaken startete die bekannte Fliegerin Elly Beinhorn, die erst kurzlich mit dem Silbernen Sportfliegerzeichen ausgezeichnet wurde, zu einem Fluge nach Westafrika. Die erste Zwischenlandung ist für Stuttgart geplant, um dort einige Erfolgsstücke aufzunehmen. Der Weiterflug geht über Südfrankreich, Spanien, nach Marokko, von dort der Fliege entlang über Casablanca Agadir, Port Etienne, Dakar nach Bissau in Portugiesisch-Westafrika. Dort wird sie mit der wissenschaftlichen Expedition des Forschers Bernatzik und Prof. Dr. Strudel zusammenentreffen, um mit ihrem Flugzeug zu forschen und zu forschenflügen zur Verfügung zu stehen. Die Fliegerin gedenkt etwa vier bis fünf Monate in Afrika zu bleiben.

## Amy Johnson in Polen notgelandet.

Das Flugzeug leicht beschädigt.

Die englische Fliegerin, die infolge dichten Nebels die Orientierung verloren hatte, mußte bei dem Dorf Amelin in der Nähe des Städtchens Praschnitz, 95 km. nördlich von Warschau, notlanden, wobei das Unterstell des Flugzeuges leicht beschädigt wurde, so daß der Weiterflug unmöglich war. Über den Weiterflug kann im Augenblick noch nichts gesagt werden.

## Der „Fliegende Schotte“ entgleist.

Drei Tote, zahlreiche Verletzte.

Der Expresszug Edinburg-London, genannt der „Fliegende Schotte“, ist nördlich von Carlisle verunglückt, indem er beim Überspringen einer Weiche aus dem Gleis sprang. Die Lokomotiven und mehrere Wagen stürzten den Abhang an Eisenbahndamm hinunter und gruben sich tief in das Erdreich ein. Sie wurden dabei fast gänzlich zertrümmt. Die nachfolgenden Wagen stellten sich quer über den viergleisigen Bahnhörper, während die zwei hinter der Lokomotive laufenden Wagen auf der anderen Seite des Damms hinunterstürzten. Alle Eisenbahnwagen sind schwer beschädigt worden. Hilfe war schnell zur Stelle. Drei Personen wurden getötet, zwölf schwer und vierzig leicht verletzt.

Augenzeugen des Unglücks erläutern, daß die Trümmer der Eisenbahnwagen und die Steine des Bahndamms etwa fünfzig Meter hoch in die Luft flogen. In der Nähe der Unglücksstelle stand gerade ein Fußballcamp zwischen einer Militärmannschaft und einer Zivilmannschaft statt. Das Spiel wurde sofort nach dem Unglück abgebrochen und die gesamten Mannschaften eilten zur Hilfeleistung herbei. Der Eisenbahnverkehr ist bis auf weitere gesperrt, da ein Personenzug quer über den Schiene liegt.

## Starke Erdstöße in Griechenland.

Zahlreiche Häuser eingestürzt.

In Athen wurden mehrere starke Erdstöße verspürt, so daß die Häuser exzitterten und die Bevölkerung erschreckt

## 42. Geflügel-Ausstellung des Geflügelzüchtervereins Wilsdruff und Umgegend.

Im Saale des Schützenhauses haben wieder wie alljährlich um diese Zeit die ausgewichsten Bewohner unserer Geflügelhöfe ihren Einzug geboten, um sich den Preisrichtern zur Bewertung zu stellen und die Freunde unseres Haushaltungsgutes zu erfreuen. Die Beleidigung ist wieder eine sehr reiche und zugleich eine vorzügliche, was die Qualität betrifft. Von den schweren Hühnerrassen sollen besonders die prächtig gezeichneten Bandotten ins Auge, ferner robuste Orloffs, sowie Hobeländer und Plymouth-Rods, in dieser Qualität, zahlreich sind die als bekannte Minoras, die Orpington, die Barnevelder, die wegen ihrer Schön braun gefärbten Eier beliebt sind, die Italiener, Leghorn, Silberbraut, Reichsbünder, Weissumer und Zwergbünder vertreten. In Tauben werden ebenfalls alle Liebhaber ihnen Zusagendes finden. In ganz prachtvollen Exemplaren sind vertreten: Englische Kroster, Betzhühnchen, Eltern, Steiger, Schlesier, Hessen, Brüder, Mälzer, Strafer, Dubnitschen, Lubitschen, Bagdett, Roburger Lerchen, Trommeltauben, Schildtauben, Mönche, Gimpel, Indianer und Brieftauben. Das Großflügel ist durch Toucader und Pommersche Gänse, sowie Peling- und Aylesbury-Gänsen vertreten. Eine umfangreiche Verkaufsstube und die Volerie bieten Gelegenheit, den Eigentümern nach Wunsch oder nach Glück zu vermednen. Die Preisrichter hatten sich bei dem allgemein vorzüglichen Material einer schwierigen Aufgabe zu unterziehen. Ihr Urteil kommt in den verliehenen Preisen zum Ausdruck.

Stadtmeistereipreise erhielten Georg Pehl-Grumbach und Ludwig Henner-Wohorn, die Silberne Medaille des Landesverbands Bruno-Merler-Limbach, die Bronze-Medaille des Landesverbands Alfred Sonnenberg-Braunsdorf, je einen Vereinsmeistereipreis Martin Vogel-Wilsdruff, Martin Köbler-Alten-Cölln (3mal); Kurt Funke-Röhrsdorf; Egon Kannegeier-Braunsdorf; Max Rautenkraut-Grumbach (3mal); Willi Brendel-Herzogswalde (3mal); Georg Kießlich-Grumbach (3mal); Hans Tröber-Limbach (3mal); Georg Pehl-Grumbach (3mal); Martin Vogel-Wilsdruff; Erich Preißler-Wilsdruff; Georg Engelmann-Wilsdruff (2mal); Oskar Schirmer-Grumbach; Hugo Zimmermann-Wilsdruff (3mal); Theodor Richter-Grumbach (3mal); Arno Müllerlein-Grumbach (3mal); Rudolf Wiegand-Wurgwitz.

Auf Tauben erhielten 1. Preise: Martin Köbler-Alten-Cölln (3mal); Walter Diez-Dresden-Kaitz (3mal); Willi Brendel-Herzogswalde (3mal); Walter Kannegeier-Braunsdorf; Max Rautenkraut-Grumbach (3mal); Ludwig Henner-Wohorn (3mal); Walter Brendel-Kesseldorf (3mal); Alfred Sonnenberg-Braunsdorf (3mal); Arthur Högl-Wilsdruff (7mal); Adolf Bürgel-Wilsdruff; Max Starke-Grumbach; Martin Vogel-Wilsdruff (3mal); Curt Dietrich-Grumbach (3mal); Kurt Funke-Röhrsdorf; Egon Kannegeier-Braunsdorf; Max Rautenkraut-Grumbach (3mal); Siegmund Kratz-Grumbach (3mal); Hermann Bartholdi-Wilsdruff (3mal); Ernst Hennig-Wilsdruff; Walter Koch-Pobendorf (3mal); Hans Koch-Pobendorf (3mal); Hugo Müller-Steinbach (3mal); Rudolf Wiegand-Wurgwitz (2mal); Kurt Steude-Taubenheim (3mal); Henry Meiling-Braunsdorf (2mal); Walter Henne-Brabitsch (3mal); Kurt Funke-Röhrsdorf (3mal); 2. Preise: Martin Köbler-Alten-Cölln (3mal); Walter Diez-Dresden-Kaitz (2mal); Willi Brendel-Herzogswalde (3mal); Walter Kannegeier-Braunsdorf; Ludwig Henner-Wohorn (3mal); Walter Brendel-Kesseldorf (3mal); Arthur Högl-Wilsdruff (3mal); Erich Löwe-Wilsdruff (3mal); Hugo Müller-Steinbach (3mal); Bruno Merler-Limbach (3mal); Hugo Müller-Steinbach (3mal); Hans Koch-Pobendorf (3mal); Hugo Müller-Steinbach (3mal); Arthur Högl-Wilsdruff (3mal); Kurt Funke-Röhrsdorf (3mal); Siegmund Kratz-Grumbach; Ernst Hennig-Wilsdruff (3mal); Walter Koch-Pobendorf; Hans Koch-Pobendorf (3mal); Hugo Müller-Steinbach; Rudolf Wiegand-Wurgwitz (3mal); Henry Meiling-Braunsdorf; Walter Henne-Brabitsch; Alfred Bürgel-Brabitsch; Oskar Wolph-Kaufsch (3mal); Egon Kannegeier-Grumbach (3mal); Herbert Steinbach-Brabitsch; Georg Kießlich-Grumbach (3mal); Hans Tröber-Limbach (3mal); Georg Pehl-Grumbach.

Auf Gänse erhielt Arno Faust-Kaufsch 2 erste und 3 zweite Preise; aus Enten erhielten 2 erste und 2 zweite Preise. Emil Beeg-Rennersdorf einen 1. und einen 2.

Auf Hühner erhielten 1. Preise: Oskar Windhüttel-Wilsdruff; Alfred Renz-Hausbach (2mal); Hermann Bartholdi-Wilsdruff (3mal); Karl Wiegand-Braunsdorf; Max Werner-Wilsdruff (2mal); Anton Richter-Wilsdruff (2mal); Erich Löwe-Wilsdruff (2mal); Bruno Merler-Limbach (2mal); Egon Kannegeier-Braunsdorf, je einen Vereinsmeistereipreis Martin Vogel-Wilsdruff, Martin Köbler-Alten-Cölln und Ernst Glade-Grumbach. Weiter konnten eine Reihe Privatlehrerpreise vergeben werden.

Auf Gänsen erhielt Arno Faust-Kaufsch 2 erste und 3 zweite Preise; aus Enten erhielten 2 erste und 2 zweite Preise. Emil Beeg-Rennersdorf einen 1. und einen 2.

Auf Hühner erhielten 1. Preise: Oskar Windhüttel-Wilsdruff; Alfred Renz-Hausbach (2mal); Hermann Bartholdi-Wilsdruff (3mal); Karl Wiegand-Braunsdorf; Max Werner-Wilsdruff (2mal); Anton Richter-Wilsdruff (2mal); Erich Löwe-Wilsdruff (2mal); Bruno Merler-Limbach (2mal); Egon Kannegeier-Braunsdorf (2mal); Siegmund Kratz-Grumbach; Ernst Hennig-Wilsdruff (3mal); Walter Koch-Pobendorf; Hans Koch-Pobendorf (3mal); Hugo Müller-Steinbach; Bruno Merler-Limbach (3mal); Hugo Müller-Steinbach (3mal); Hans Koch-Pobendorf (3mal); Arthur Högl-Wilsdruff (3mal); Siegmund Kratz-Grumbach; Ernst Hennig-Wilsdruff (3mal); Walter Koch-Pobendorf; Hans Koch-Pobendorf (3mal); Hugo Müller-Steinbach; Rudolf Wiegand-Wurgwitz (3mal); Henry Meiling-Braunsdorf; Walter Henne-Brabitsch; Alfred Bürgel-Brabitsch; Oskar Wolph-Kaufsch (3mal); Egon Kannegeier-Grumbach (3mal); Herbert Steinbach-Brabitsch.

Außerdem wurden noch eine Reihe 3. Preise vergeben.

Die Ausstellung bleibt bis morgen Dienstag abend geöffnet.

aus den Häusern stürzte. In Korinth wurden gleichfalls starke Erdfälle verzeichnet, wobei die Ruinen der beim letzten Erdbeben zerstörten Häuser einstürzten. In Alos war das Erdbeben so stark, daß zehn Häuser und eine Kirche einstürzten. Unter der Einwohnerschaft brach eine allgemeine Panik aus, die Menschen stürzten halbnackt auf die Straße und verbrachten die Nacht unter freiem Himmel. Der Herd des Erdbebens lag bei Korinth. Am Kanal von Korinth soll leichter Schaden angerichtet worden sein.

## Der Remarque-Film in Wien.

Film-Demonstrationen gegen Straßenbahnen und Schauspieler.

In einer Nachvorstellung wurde im Apollo-Kino der Film „Im Westen nichts Neues“ vor geladenen Gästen vorgeführt. Während der Vorführung des Films kam es vor und im Apollo-Kino zu Demonstrationen von Nationalsozialisten und Mitgliedern der Frontkämpfervereinigung. Während der Demonstrationen, die bis gegen 2 Uhr morgens dauerten, ging die Polizei wiederhol mit dem Gummizüppel und auch

mit blauer Waffe

vor. Auf beiden Seiten gab es mehrere Verletzte. Während der Demonstrationen wurde im Kino auch Sachschaden durch Einschläge von Fenstern und Geschützen von Polizeiuniformen angerichtet.

Von den Demonstranten wurden Straßenbahnen angehalten und Bogenfenster, sowie Schauspieler eingeschlagen.

Im Verlauf der Demonstrationen, an denen sich rund 2000 Personen beteiligten, wurden 30 Personen verhaftet, von denen fünf wegen öffentlicher Gewalttätigkeit dem Landesgericht eingeliefert wurden.

## Hus unserer Heimat

Wilsdruff, am 5. Januar 1931.

Werksblatt für den 1. Januar.

Mondausgang 20° | Sonnenausgang 8°  
Monduntergang 10° | Sonnenuntergang 16°  
1831: Reichspostminister Heinrich von Stephan, Gründer des Weltpostvereins, geboren.

### Alles vorbei.

Nun sangen wieder die richtigen Wochentage an, hin unverändert durch einen Sonntag unterbrochen, aber im großen unverändert Wochentage. Bis jetzt war das ja so, daß wir sozusagen durchweg Feiertage hatten, Feiertage mit kleinen Alltagswünschenpausen. Man rechte einmal nach: Weltmärkte an einem Donnerstag und einem Freitag. Der Sonnabend, der dann zum Sonntag hinüberleitete, konnte als Alltag kaum in Betracht kommen: es war der „dritte Feiertag“, und die wenigsten von uns waren in der Stimmung, sich wegen des zweiten Sonntags auszuruhen. Dann also Sonntag. Und nun noch zwei Tage bloß bis Silvester. In solcher Jahreszeit, wo man doch bald wieder aufhören muß, sängt man lieber erst gar nicht an – womit natürlich wieder die Arbeit gemeint ist. Also rasch mal Neujahr mit dem ganzen großen Rummel, und dann ist eben wieder Wochentag oder doch beinahe zwei Tage mit dem Ausblick auf Sonntag. Nun mehr aber, nach diesem Sonntag, geht es richtig wieder los. Alles Feiertäglichkeit ist vorbei – die Erde, soll heißen: der Werktag hat uns wieder. Was immer wir auch an Feiertagsstimmung, an „Glücklich ist, wer vergibt“ und so aufgebracht haben möchten – jetzt ist alles vorüber, und das Leben steht uns wieder mit seinem ganzen bitteren Ernst, seiner ganzen Strenge und Unerbittlichkeit gegenüber. Aber nicht „arau“ darf uns der Alltag erscheinen, wenn wir ihn

verstehen wollen. Auch durch den trübten Tag dringt schließlich frischer Winter heran, und die Arbeit, an die wir mit täglich frischer Wute herangehen, wird uns niemals zu hart erscheinen. Viele könnten meinen, daß Grund sei zu verzweifeln in so grausamer Zeit, aber so abgenutzt das Wort auch erscheinen mag, es bleibt trocken und für alle Tage des Lebens wahr und gültig: Arbeiten und nicht verzweifeln! Und nun mit neuem Mut an die neue Arbeit – bis zum nächsten Feiertag!

Das Ersteinsenntfest (Epiphany) am 6. Januar ist zwar ein sozialer feierlicher Feiertag mehr, wird aber noch wie vor in unserer Landeskirche als kirchlicher Feiertag begangen. Es findet darum auch Gottesdienst an ihm statt, und zwar wie gewöhnlich vormittag 9 Uhr. Am Epiphanyfest, dem althergebrachten Missionstage, ist eine Landeskollekte für die Mission zu sammeln. Das Hilfswerk in der Heimat, das der gegenwärtigen Not in unserem eigenen Volke zu steuern sucht, darf und wird darunter keinesfalls leiden. Aber andererseits gilt hier auch das Wort, das seinerzeit Staatssekretär Dernburg im Reichstag sagte: „Solange die christliche Kirche sich ihrer Pflicht bewußt ist, wird und kann sie von der Mission nicht lassen. Mission muß sein.“ Mag sich die Kirche auch bissig wieder ihrer Pflicht bewußt sein.

Militärverein. Die erste Monatsversammlung im neuen Jahre eröffnete am Sonnabend der Ehrenvorsteher Kortor Hienzky mit den besten Wünschen für alle Kameraden und ihre Angehörigen. Er gab bekannt, daß außer dem Kameraden Rost niemand gemeldet ist, das gegenwärtig 3 Kameraden zur großen Armee abgerufen: Gürlermeister Hartmann Dresden, der dem Verein über 40 Jahre angehört, Privatus Hauptvogel-Grumbach, der das Ehrenkreuz für 50jährige Vereinszugehörigkeit trug, und Gürlermeister Winter Wilsdruff. Neben Worten des Nachdrucks erhielten die Verbrüderungen durch Erheben von den Plätzen. Als neues Mitglied hatte sich wieder ein Kamerad gemeldet, er wurde einstimmig aufgenommen. Amüsant des Weihnachtsfests hatte man wieder verschiedene Kameraden mit einer Ausmerksamkeit erfreut. Der Dank dafür lag meist schriftlich vor, wurde aber auch mündlich erläutert. Aber die Erstrebung des Sterbegeldes war bereits in früheren Sitzungen verschiedentlich gesprochen worden. Um die Sache endgültig zu klären, wurde eine aus den Kameraden Rose, Sieghuber, Lohwald, Junge und Schumann-Grumbach zu bildende Kommission eingesetzt, die der am 7. Februar stattfindenden Jahreshauptversammlung Vorschläge für die co. Regulierung machen soll. Schriftliche Neuabschwörungen waren vom Bezirk und verschiedenen auswärtigen Kameraden eingegangen. Sie wurden ebenso herzlich erwidert. Die 60. Biedertag des Reichsgründungstages am 18. Januar soll besonders begangen werden. Das Wie wird dem Gesamtvorstand überlassen. Nach Erledigung des Geschäftlichen hielt Kortor Hienzky eine von Herzen kommende und zu Herzen gehende Ansprache, die nach einem Rück- und Ausblick auf die Hoffnung eröffnete, daß wirklicher Frieden im deutschen Volke eintrete, das Wollen durch deutsche Niederwerbung und deutsche Tat abgelöst werde und so der Wiederaufstieg des Vaterlandes eingeleitet werde. Die Ausschreibungen wurden sehr beifällig aufgenommen, ebenso dazu passende von Fräulein Elfriede Lorenz und Herrn Kurt Trepte-Grumbach ausdrucksstark gebotene Dichtungen. Für alles sagte der Ehrenvorsteher herzlich Danke, auch für Glückwünsche, die ihm namens des Vereins entgegengebracht wurden.

Die diesjährige D.R.P.-Ortsgruppe veranstaltete Donnerstag den 8. Januar in „Stadt Dresden“ eine Filmvorführung und erwartet dazu das Erscheinen aller Mitglieder. (Vgl. 3. Jh.)

Der Landwirtschaftliche Verein hält Mittwoch nachmittag 4 Uhr im „Adler“ eine Sitzung ab, in der Dr. Berndt vom Tierphysiologischen Institut Leipzig einen Vortrag hält über „Tierzüchterische Tagesfragen unter besonderer Berücksichtigung der Rindvieh- und Schweinehaltung“ (mit Bildern).

# Landbundpräs. Graf Koldreuth über die Notlage der Landwirtschaft

Im Saale des Hotels „Zur Sonne“ in Meißen hatten sich am Sonnabend die Mitglieder des Bezirkslandbundes zur Abhaltung der Jahresversammlung eingefunden. Es war eine nachdrückliche, von einer erfreulichen Einmütigkeit und Geltlosigkeit bei jugendiger Landjugend des Idauer um seine Crisen ringenden Bauernstandes, die dadurch noch eine besondere Bedeutung erhielt, doch als Hauptredner der Reichslandbundpräsident Graf Koldreuth zu den Erwähnten sprach. Vor der Versammlung lief ein eindrucksvoller Film: „Des Bauern Not und Kampf“.

Der Vorsitzende, Gutsbesitzer und Bürgermeister Zimmermann in Wilsdruff, konnte in seiner Eröffnungsansprache in überfülltem Saale auch Vertreter der Behörden, der Landwirtschaftsamt, des Sächsischen Landbundes, des Handwerks und des Handels, der vaterländischen Verbände und der benachbarten Bezirkslandbünde sowie des Junglandbundes begrüßen, dessen Jungen auf dem Podium aufgestellt waren. Leichter Memm knüpft in seinem mächtigen Vortrach an die letzten Worte des untergezählten Landesführers Max Schreiber an: Seid einig, einig, einig und mahnt, diese Kräfte zu pflegen und auf unser ganzes Volk zu übertragen, an sich selbst, an unser Volk und an unseren Herrgott im Himmel zu glauben.

Sodann gab der Vorsitzende Zimmermann einen

## Nachblatt und Ausblick.

Vor einem Jahre seien Verluste gemacht worden, in die Einheit des Meißner Bezirktes Freie zu legen. Erfreulicherweise seien diese Versuche misslungen. Der Meißner Bezirk und der ganze Sächsische Landbund stünden noch ebenso fest da wie vor einem Jahre. Allen denen, die die Zersplitterungssichten abgewehrt hätten, gebühre herzlicher Dank. Das Verhältnis der Steuerbehörden für die Landwirtschaft sei besser geworden. Man erkenne an, daß die Not immer drückender werde. Der Redner dankte dem Reichsernährungsminister Dr. Schiele, daß er die Katastrophe von der Landwirtschaft abgewendet habe, wenn auch nicht alle Wünsche erfüllt worden seien.

Es müsse wieder dahin kommen, daß man eine Rente aus der Landwirtschaft herauswirtschaftse.

Der Landbund verstrebe sich keiner Partei, betone aber, daß eine große Rechte erforderlich sei, um die Dinge zu meistern. Unbedrängt kämpfe gelte dem Arbeitgeber der Not, dem Marxismus. Geschäftsführer Werner gab den

## Jahresbericht.

Als Erden der Gebanzen Max Schreibers fosse man die Arbeit so auf, daß die 3500 Mitglieder des Bezirktes fühlen, wie der Landbund für sie lebt und sorge. Herzlicher Dank müsse den Vertrauensleuten ausgesprochen werden. In Zukunft werde es neue, schwere Arbeit geben, denn es ständen Tatkraft und Vermögensverhandlungen bevor. In der großen Öffentlichkeit wisse man noch wenig von der Not der Landwirtschaft. Die Steuerabteilung als Helferin im Abwehrkampf erweise sich steigenden Bedarfes, und ihre sachliche Arbeit werde von den Behörden anerkannt. Ein großes Betätigungsfeld sei auch der Kommunalpolitik eingeräumt worden.

Der nationale Gedanke marschiere auf dem Lande, aber weitere Maßnahmen seien dringend erforderlich. Es gelte, auch in Zukunft in Disziplin und Treue zusammenzustehen.

Nach Eröffnung des Kassenberichtes wurde dem Vorstand Entlastung erteilt. Der Mitgliedsbeitrag soll in der bisherigen Höhe weiter erhoben werden. Es wurde aber für später eine Herabsetzung in Aussicht gestellt, da man bestrebt sei, Sparmaßnahmen nach jeder Richtung durchzuführen.

## Graf Koldreuth,

der beim Erscheinen am Rednerpult mit lebhaftem Beifall begrüßt wurde, legte dar, daß das Jahr 1930 für die Landwirtschaft eine schwerere Enttäuschung bedeute. Wenn nach den Berechnungen Dr. Schieles schon das Jahr 1929 der deutschen Landwirtschaft einen Verlust von 1½ Milliarde Mark gebracht

habe, so könne man sagen, daß das Jahr 1930 den doppelten Verlust ergebe.

Die gute Dohren habe also die deutsche Landwirtschaft

4 Milliarden Mark verloren.

Das sei ein Zustand, der für die Dauer nicht erträgen werden könne. Im Osten unseres Vaterlandes habe er bereits darin geführt, daß eine ungeheure große Zahl von Bevölkerung heute nicht mehr wisse, wie sie die Wirtschaft bis zur neuen Ernte weiterführen solle. Es werde behauptet, daß nur der Großgrundbesitz leide. Gewiß habe der kleine Bauer nicht so viel Schulden wie der große, aber nur deshalb, weil seine Kinder für einen Hungerlohn mitarbeiten. (Sehr wahr!) Es sei auch richtig, daß man eine landwirtschaftliche Überproduktion in der ganzen Welt habe, trotzdem sei es nicht nötig, daß die deutsche Landwirtschaft in dem Umfang, wie es gegenwärtig der Fall ist, an der Weltmarktfalte teilnehme, da Deutschland noch heute ein Agrarimportland sei.

Man müsse von der Regierung verlangen, daß die deutsche Landwirtschaft gegenüber den Schlachtkonturen des Auslands geschützt werde.

Für das neue Jahr sei eine der wesentlichen Aufgaben, für den Ausgleich von Angebot und Nachfrage zwischen Herbst und Frühjahr zu sorgen. Auch der Konsumtiv müsse sich nach den Erzeugungsmöglichkeiten richten. Leider seien die Versuche, durch ein Brogesetz den Roggenvorbrauch zu verstärken, nicht geglückt. Die Rettung und Erhaltung der Landwirtschaft sei aber wichtig genug, um vom Konsumtenten eine gewisse Unbequemlichkeit aufzuverlegen u. der Hausfrau zuzumuten, daß sie auch zum Kuchenbacken Weizenmehl nehm, dem etwas Roggen beigemischt sei. Die bisher getroffenen Maßnahmen Dr. Schieles hinsichtlich des Zollschutzes seien eine großartige politische Leistung, aber gar nichts sei gegeben auf dem Gebiete der Viehhaltung. Man hoffe, daß der Reichstag das noch nachhole. Es sei ein Wohlbau des Exportes wegen, den man erzwingen wolle, um die Tributlasten zu bezahlen, die Landwirtschaft auf den Hund zu bringen. Man sage, daß das Ausland der deutschen Landwirtschaft vorwärts sei. Das Ausland habe aber keine Abschlagsorganisation aus den ungeheuren Gewinnen schaffen können, die ihm der Krieg gebracht habe.

Erst rentable Preise, dann werde das andere von allein kommen. Die Ostalb in Form einer Umschuldung der Besitzer durchzuführen, sei unzweckmäßig. Dagegen müsse eine generelle Lastensenkung verlangt werden. Wenn das Reich von den 400 bis 500 Millionen betragenden Zinsenlasten ein Drittel übernehme, so würde das eine sehr große Hilfe bedeuten. Ferner sei es notwendig, daß die rückliegenden Steuern in Naturalien bezahlt werden könnten. In verschiedenen Kreisen habe man schon Anfang damit gesunden. Der Roggen müsse aber zu einem Preis abgenommen werden, wie ihn die Reichsregierung als angemessen anerkannt habe. Der Redner bemängelte weiter die hohen Verwaltungskosten, die schweren Lasten für die soziale Gefehlsgeldung die demoralisierend wirke, und verlangte, daß die Reichsregierung sich für den

## Abbau der untragbaren Tributverpflichtungen

einsche. Es müßten noch viele Siege erworben werden, ehe die Landwirtschaft wieder in eine gesicherte Zukunft blicken könne. Der Redner forderte zum Schluß auf, dem Landbund die Treue zu wahren und mit zähem Willen weiterzukämpfen im Bewußtsein der großen Verantwortung, die der Landwirt gegenüber der heutigen Generation, seinen Kindern und dem ganzen Vaterlande habe.

Nachdem der starke Beifall verklungen war, versprachen der Vorsitzende Zimmermann sowie der sächsische Landesführer, Landtagsabgeordneter Schlobodebach, im Namen der sächsischen Bauern dem Reichslandbund weitere treue Gefolgschaft. Abgeordneter Schlobodebach betonte im besonderen, daß der Meißner Bezirk ein starker Kopf des Landbundes sei.

Ein reisaches Hoch auf den Reichslandbund und unser geheiltes deutsches Vaterland sowie der Gefang des Deutschlandliedes waren der Schluß der imposanten Tagung.

## Heilige Drei Könige.

Zum 6. Januar.

Die Heiligen Drei Könige mit ihrem Stern ziehen wieder einmal durch die Lande. Ihr Gedenktag gehört mit zu den ältesten aller christlichen Feiern. Er bringt sogar den Ursprung unserer heutigen Weihnachtsfestes, die Geburt des Heilandes feierte man ursprünglich am Dreikönigstag und das schon im 3. Jahrhundert. Er galt als „großer Taufstag“ wie Oster, die neugewonnenen Christen wurden am Dreikönigstag in die Kirche aufgenommen. In Rom wurden später an diesem Tage mit Vorliebe Ordensgelübde abgelegt. In der Volkslegende sind es drei Könige aus Morgenland, die zur Krippe wandern, älteste Überlieferung nennt sie drei Weise oder drei Magier, sie kennt auch noch nicht den Wohrenton, der sich in späteren Bildern in den beiden andern gefestigt. Nach uralter Tradition waren die Gebeine der Heiligen Drei in Mailand in der Kirche St. Gorgio beigelegt. In einer Kapelle zeigt man dort noch den antiken steinernen Sarkophag, in dem ihre Reliquien ruhen. Nach der Zerstörung Mailands durch Friedrich Barbarossa ließ Reinbold von Dassel, den Kaisers Kanzler, sie nach Köln überführen. Da liegen sie noch. Der Dreitönigsschrein im Dom, der sie umschließt, gehört zu den herrlichsten Erzeugnissen mittelalterlicher Goldschmiedekunst.

Die Kunst hat sich den dreien überhaupt mit Vorliebe gewandt. Die Waler Hallens, Spaniens, Deutschlands, der Niederlande zeigen sie uns in lebhaften, in erschütternden, in strahlenden Bildern vor der Sonne und ihrem Anden. In seiner mittelalterlichen Kirche durften sie fehlen. Tief hinein in das Volksleben, das Volksfesten vor allen sind ihre Gestalten gedrungen, Käfot, Melchot und Baltazar sollen ihre Namen gewesen sein, und C+B+M schreibt die katholische Hausfrau noch heute als schützende Zeichen an die Stubenmitte, wenn sie am Dreikönigstag mit dem Weihwasser durch ihre Wohnung geht. Bösen Gewalten sollen die Trinität wahren. In den Umländern der Sternsinger verschmälzt sich uralt Tradition mit den dreien.

In die Tage des neuverwachsenen Lichts sei ihr Fest, dem Licht waren sie selber einst nachgezogen. Symbole nicht nur der wiederwachsenden irdischen Sonne, Bergländer ewigen Lichts gingen sie nun durch die dunkle Winterwelt. Liegt die Sehnsucht nach diesem Licht nicht uns allen im Herzen? Im Innersten seiner Seele weiß der Mensch eben doch und weiß es gerade in den härtesten und - materiellsten Zeiten, daß es Sterne gibt, die aus anderen Welten strahlen. Scheuer Christus voll brüder er sich denen, die da wissen, diesen Sternen nachzugehen.

D. G.

Blankenstein. Militärvereinsversammlung. Zuerst begrüßte der Vorsitzende die erschienenen Kameraden und brachte die Neujahrswünsche des Bezirkvorstebers zu Gehör. Hierauf wurde bekanntgegeben, daß der hierzulande

schützverein, der bisher dem Sportverband Mitteldeutschland für Kleinkaliberschießen angehört, sich dem Militärverein anschließen will. Die Hauptversammlung wird am 7. Februar abgehalten werden. Das Stiftungsfest am 17. Januar. Auf Antrag des Kameraden Alfred Ranft darf die Musik zum Stiftungsfest nur deutsche Tänze spielen. Möchten alle Vereine in Stadt und Land zu ähnlichen Beschlüssen kommen, damit endlich Neugemuß und Neugierde von unseren Sälen verschwinden.

Mödorn. Kirchliche Not hilfe. Die freiwilligen Spenden für die kirchliche Not hilfe beitragen rund 500 Mark; die Sachspenden sind ebenfalls sehr reichlich ausgefallen.

Grund. Weihnachtsfeier im Turnverein. Wie alljährlich so fanden auch in diesem Jahre die jugendlichen Turner und Turnerinnen zur Weihnachtsfeier am Sonntag in den Linden zusammen. Nach der gemeinsamen Kaffeefest folgten in bunter Folge Spiele und turnerische Übungen der Knaben und Mädchen, die wiederum den Beweis erbrachten, in welch harmonischer Weise im deutschen Turnverein Turnen und Spiel gepflegt werden. Die Mädchen brachten einige Volkslände, worauf ein Theaterbild „Bergmann und Weihnachtsgeseng“ die Anwesenden erfreute. Zum Schluß erschien Knecht Ruprecht, ernst und würdevoll, und teilte seine beschleunigen Gaben aus.

## Kirchennotizen.

für das Erstcheinungsfest.

Kollekte für die Heidenmission. — Predigtzeit: Lukas 2, 25—32.

Wilsdruff. Vorm. 15 Uhr Heil. Abendmahl. Vorm. 9 Uhr Predigtgottesdienst.

Grumbach. Vorm. 9 Uhr Festgottesdienst.

Kesselsdorf. Vorm. 9 Uhr Festgottesdienst (Pfarrer Seibel).

Weistropp. Vorm. 9 Uhr Predigtgottesdienst.

Sora. Vorm. 15 Uhr Festgottesdienst. Donnerstag abend

8 Uhr Jungmädchenverein.

Röhrsdorf. Vorm. 15 Uhr Festgottesdienst; danach Kindergottesdienst.

Limbach. Vorm. 9 Uhr Festgottesdienst.

Blankenstein. Nachm. 15 Uhr Predigtgottesdienst.

Tonneberg. Vorm. 9 Uhr Predigtgottesdienst; danach Kindergottesdienst.

Herzogswalde. Vorm. 9 Uhr Festgottesdienst. Vorm. 15 Uhr Kindergottesdienst. — Abends 8 Uhr Versammlung des Frauenvereins auf dem Landberg.

Neukirchen. Abends 15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahlseier. — Mittwoch den 7. Januar Frauenverein.

## Wetterbericht.

An Stärke abnehmende Winde aus westlicher Richtung. Allmäßliche Bewölkungsrückgang. Geringe Temperaturabnahme, im Mittel wenig veränderte Temperaturen. Anfangs noch Niederschlagschauer nach Nebelbildung.

## Vereinskalender.

Gesüngelzüchterverein, 4. bis 6. Januar Ausstellung. Verein ehem. landw. Schwestern, 8. Januar Jahresversammlung.

D. P. V. 8. Januar Versammlung.

Verein junger Landwirte, 13. Januar Vortrag.

## Sachsen und Nachbarschaft

### Für eine sächsische Notstandsaktion des Reiches.

#### Landtagssitzung der Wirtschaftspartei.

Die Wirtschaftspartei hat folgenden Antrag im Landtag eingebracht: Über die Auswirkung der allgemeinen wirtschaftlichen Depression hinaus wird die Lage der sächsischen Wirtschaft noch verschärft durch besondere Ursachen, deren Bekämpfung die Kräfte des Landes und der Gemeinden weit übersteigen. Sachsen ist in starkem Maße Grenzgebiet, das dadurch in seinem südlichen Teil schwere wirtschaftliche Schädigungen zu tragen hat. Weiter will sich das

#### Daniederliegen der Bauwirtschaft

in ganz besonderem Maße schädigend auf das in Sachsen außerordentlich stark entwickelte Baumwirtschaft und seine Nebenberufe aus. Das Abwandern von Industrien nimmt bedrohliche Formen an, die Existenz der sächsischen Bevölkerung ist aber in sehr starkem Maße von der Aufrechterhaltung der sächsischen Industrie abhängt. Auch

#### im eigenen steuerlichen Interesse

muss das Reich größten Wert darauf legen, die sächsische Wirtschaft in ihrer Vielseitigkeit zu erhalten. Das Reich hat bei gleicher Lage in anderen Gebietsteilen Deutschlands mehrfach helfen eingegriffen, und es ist der Zeitpunkt gekommen, wo vom Reich auch eine

#### Unterstützung der Wirtschaft in Sachsen

gesfordert werden muß. Dasselbe ist um so berechtigter, als Sachsen beim Finanzausgleich und bei der Vergabe der Reichsaufträge bisher stark benachteiligt wurde und weil es auch aus dem Paragraph 35 des Finanzausgleichsgesetzes niemals eine besondere Unterstützung zur Aufrechterhaltung und Förderung seiner Wirtschaft erhalten hat. Wir beantragen daher: Der Landtag wolle beschließen, die Sächsische Regierung zu beauftragen, vom Reich mit dem Einsatz aller Kräfte die Durchführung einer Notstandsaktion zur Stützung und Rettung der sächsischen Wirtschaft zu fordern.

Siebenlehn. Ein Feuerwehrveteran gestorben. Im Alter von 70 Jahren verstarb am Freitag früh infolge Schlaganfalls ganz unerwartet hier Herr Paul Claus, eine in Feuerwehrkreisen bekannte Persönlichkeit. Der Pflichtfeuerwehr stand er als Führer vor, und das vor Jahren durch gebildete Kreis-Feuerwehrkorpse wählte seinen Gründer als Oberstabsfeuerwehr. In Anerkennung seiner Verdienste um das Feuerlöschwesen ernannte ihn das Korps nach seiner Infektionen Leibbrand 1914 erfolglos Niederlegung des Kommandos zu seinem Ehrenoberfeuerwehr. An die fünfzig Jahre hat er, ein echter Wehrmann von altem Schrot und Korn, der Feuerwehrsache vorbildlich gedient.

Chemnitz. Blümper Erpressungsversuch. Ein Chemnitzer Fabrikarbeiter hatte einen Brief erhalten, in dem er von einem angeblichen Kurti Walther aufgesetzt wurde, am Büfett eines Chemnitzer Gasthauses einen Geldbrief von 500 Mark niederzulegen. Im Begegnungsfalle wurde ihm mit der Schließung seiner Praxis innerhalb von zwei Monaten gedroht. Es gelang, den Erpresser, einen 19jährigen Hoteldienner, abzusangen, als er den Geldbrief durch einen Boten abholen ließ und diesen in der Nähe des Gasthauses erwartete. Er wurde in Haft genommen.

Weitnau. Betrügerischer Heilkundiger verhaftet. Als polizeilich gesuchter, betrügerischer „Heilkundiger“ konnte der stellenlose Kaufmann Reichel aus Niederplanitz ermittelt und auf dem Bahnhof Narsdorf verhaftet werden. Der Festgenommene hat seine betrügerische Tätigkeit hauptsächlich bei älteren Leuten vorgenommen. Er gab sich als „Heilkundiger“ aus, nahm „Augendiagnosen“ vor, versprach Heilmittel und verlangte dafür drei Mark. In verschiedenen Fällen versprach er Tee, der sofort bezahlt werden mußte, aber dann nicht geliefert wurde.

#### Kapitalverteilung bei den Gussstahlwerken Döhlen.

Das Kapital des Sächsischen Gussstahlwerkes Döhlen A.G. in Freital von sechs Millionen Mark, wird sich, wie wir hören, mit 2,4 Millionen Mark auf den sächsischen Staat, mit einer Million Mark auf die Stadt Freital und mit dem Rest von 2,6 Millionen Mark auf das Rheinische Konsortium verteilen. Im Aufsichtsrat sollen alle drei Gruppen vertreten sein. Es sind Vereinbarungen geschlossen worden, um eine Majorisierung auszuschließen.

#### Nächliches Motorradunglück.

##### Ein Toter, ein Verletzter.

In nächtlicher Stunde hat sich auf der Hauptstraße in Niedermüllen bei Zwickau ein tödlicher Verkehrsunfall ereignet. Ein Schlosser aus Crossen stieß den Hilfsarbeiter Engel aus Niedermüllen an, der nach vorwärts geschrägt wurde und tot lag. Der Motorradfahrer, der gleichfalls stirzte, wurde verletzt ins Krankenhaus Zwickau gebracht.

#### Um die Reichsbahndirektion Leipzig.

Zu den Amstblättern der Reichsbahndirektionen Dresden und Halle sind in letzter Zeit Angaben veröffentlicht worden, über die für den Leipziger Bezirk eine Aussicht genommenen Grenzverschiebungen zwischen der Reichsbahndirektion Halle und der Reichsbahndirektion Dresden.

troffen worden. Die Verhandlungen des Rates der Stadt Leipzig und der Industrie- und Handelskammer Leipzig mit der Hauptverwaltung der Deutschen Reichsbahn-Gesellschaft nehmen ihren Fortgang.

Die jetzt bekanntgewordene Abgrenzung im Leipziger Bezirk wird von Rat und Handelskammer als den Verkehrsinteressen des Bezirkes zuwiderlaufen einstimmig abgelehnt.

### Aus sächsischen Parteilagern.

Arbeitsgemeinschaft der sächsisch-thüringischen Wahlkreise der Wirtschaftspartei.

Unter dem Voritz von Finanzminister a. D. Dr. Weber tagte in Leipzig die Arbeitsgemeinschaft der sächsisch-thüringischen Wahlkreise der Wirtschaftspartei, die sich mit der politischen Lage im Reiche und mit der bei den Ländern beschäftigte. An der Tagung nahm auch der thüringische Wirtschaftsminister Dr. Rässner teil. Es lounie in erfreulicher Weise eine völlige Einmütigkeit der beiderseitigen Ausschüsse festgestellt werden. Es wurde beschlossen, an der Arbeitsgemeinschaft festzuhalten und sie für die Zukunft noch reger zu gestalten.

Landesvertretertag der Deutschen Volkspartei.

Am Sonntag dem 11. Januar tritt in Dresden der Landesvertretertag der Deutschen Volkspartei Sachsen zu einer Tagung zusammen, um zu den schwedenden großen Problemen der deutschen Innen- und Außenpolitik Stellung zu nehmen. Die programmatischen Ausführungen hierzu wird der neue Führer der DV.P., Reichstagsabgeordneter Dingeldey, geben.

### Börse • Handel • Wirtschaft

Amtliche sächsische Notierungen vom 3. Januar.

Dresden. An der Börse führte die freundliche Eröffnung in Berlin keine Rückläufe, die in verschiedenen Werten mehrprozentige Schüttungen brachten. Gerat Strießhorn besetzten sich um 5,5 Reichsdank um 4 Prozent. Es erholteten sich Tomag je 2,75 und Leipziger Hypothekenbank und Triton um je 2,5 Prozent. Ebenso wurden Aachener, Deutsche Distincto, Polypoden, Rosenthal und Wandsbeker je 2 Prozent höher genannt. Dagegen verloren Dresden Nähzwirn 10,5 und Elektrizitätswerke Alesa 8,25 Prozent. Stellners Paradiesbeteil. 4, Pet. Strohsack, Berliner Lindl, Erste Aufzubauwerke, Deutsche Aufzubauwerke, Industrie-Werke Plauen, Döppersdorfer Filzschuh und Kunstanstalt May je 2 Prozent.

Leipzig. An der Börse konnte trotz gesteigerten Interesses das Geschäft wenig belebt werden. Die Börse war unheimlich freiverkehr unverändert.

Chemnitz. Die Börse war im Grunde freundlich geblieben. Ausbesserungen bis zu 3 Prozent waren zu vermerken, denen nur geringe Auswirkungen gegenüberstanden. Es verloren Steiner's Paradiesbeteil. 2 Prozent, während Uhlmann 2,5 und Minosa 3 Prozent aufgesetzt.

Leipziger Produktenbörse. Weizen int. 76 bis 77 kg. 254 bis 258, 73 bis 74 kg. 244-248; Roggen biesiger 155-161; Sommergerste int. Brauwerte 285-290; Zwiebelz. u. Rüttler-

ware 130-200; wintergerste 130-200; Hafer alter 174-180; neuer 150-160; Mais Va Blata 280-290; Donau 280-285; Canna, 315-320; Erbsen 200-220. Geschäftsgang: Weizen behauptet, alles übrige ruhig.

### Meißner Produktenbörse vom 3. Januar

Weizen biesiger 75 Kilo 12,70; do. biesiger 72 Kilo 12,30; Roggen neu 72 Kilo 7,80; Sommergerste 10-11; Wintergerste neu 9,25; Hafer 7,20-7,60; Mais verzehlt 14; Maischrot 15,10; Koffiekaat neu 80-85; Trockenknödel 4,50; Weizenheu neu 2,50-3,25; Weizen- und Roggenkroh 0,90; Preßkroh 1; Käferauszug aus Auslandswiesen 25,75; Weizenmehl, Qualitätsware 24; do. 0Prozentiges 21,75; Roggenmehl 0Prozentiges 13,75; Roggenfleie 5-5,20; Weizenfleie 5-5,20; Speckkartoffeln, neue gelbe weiße u. rote 1,70-2; Kartoffelsoden 8,25; Landauer Markt Preis 1 Stück 0,14-0,16; Landbutter, Marktpreis ½ Pfund/Stück 0,70-0,80. — Heimte Ware über Notiz. Stimmen: Beste.

### Amtliche Berliner Notierungen vom 3. Januar.

Börsenbericht. Tendenz: Beste. Die Börse war bei einem Geschäft kräftig belebt. Die Spekulation schritt zu Gedanken, die auf der ganzen Linie Kurzbeschleunigungen von durchschnittlich 1 bis 4 Punkten zur Folge hatten. Die Kurzbeschleunigungen sind angesichts des außerordentlich geringen Geschäftes als ziemlich bedeutsam zu bezeichnen. Nach den ersten Kurien setzte sich die Aufwärtbewegung fort, doch konnten sich die Gewinne später nicht überall behaupten. Geld war wesentlich leichter. Tagesgeld 5 bis 7, Monatsgeld unverändert 6,5 bis 8 Prozent. Gegen Ende der ersten Börsensunde ließ sie sich eine weitere kräftige Befestigung durch. Die Spekulation schritt zu neuen Gedanken, die angesichts der Marktlüfte und der Tatsache, daß ausländische Abgaben nicht erfolgten, weitere Kurzbeschleunigungen von 2 bis 3 Prozent zur Folge hatten.

Devisenbörse. Dollar 4,19-4,20; engl. Pfund 20,28 bis 20,42; franz. 16,46-16,54; schwed. 81,33-81,45; Belg. 58,57-58,69; Italien 21,97-22,01; schwed. Krona 112,30-112,58; do. 112,18 bis 112,40; norweg. 112,20-112,42; österr. 12,44-12,46; österr. Schilling 59,05-59,17; poln. Złoty (markantlich) 46,95-47,15; Argentinien 1,305-1,309; Spanien 44,01-44,09.

Getreide und Ölsaaten per 1000 Kilogramm, sonst per 100 Kilogramm in Reichsmark

	3. I.	2. I.	3. I.	2. I.
Wheat, märkt.	255-257	252-254	Wheat 1. Bln.	9,7-10,0
pommersch	-	-	Roggl 1. Bln.	8,7-9,5
Rogg, märkt.	157-159	156-158	Raps	-
Graupel	200-210	200-216	Leinsaat	-
Wintergerste	188-194	188-194	Wilt-Erbsen	24,0-31,0
Sommergerste	-	-	Fl. Speisferdt	25,0-26,0
Hafer, märkt.	141-145	141-145	Wintergerste	19,0-21,0
pommersch	-	-	Beinölker	20,0-21,0
Weltbreis	-	-	Äderbohnen	17,0-18,0
Weizenmehl	-	-	Wizen	18,0-21,0
p. 100 kg fr.	-	-	Lupine blane	-
Art. dr. instl.	-	-	Lupine gelbe	-
Sad Steinl.	-	-	Sesadella	-
Wet. u. Rot.	29,5-47,0	29,0-6,7	Rapsfuchsen	9,2-9,7
Roggenmehl	-	-	Leintuchen	15,1-15,4
p. 100 kg fr.	-	-	Trockenflocken	5,5-6,9
Berlin dr.	-	-	Sona-Schrot	12,7-13,1
instl. Sad	29,6-28,7	29,6-29,7	Tortfmi. 30/70	12,0-12,5
			Kartoffelflas	12,0-12,5

### Dresdner Schlachtwiehmarkt vom 5. Januar

Gut- trieb	Wertklassen	Preise f. 1 Stk. in Goldmark für Lebendan-
117	A. Ochsen. a) Vollfleisch, ausgemästete höchste Schlachtwertes 1. junge . . . . .	54-57 (101)
	2. ältere . . . . .	46-52 (94)
	b) sonstige vollfleischige, 1. junge . . . . .	40-44 (84)
	2. ältere . . . . .	35-38 (78)
	c) fleischige . . . . .	
828	B. Bullen. a) jüngste vollfleischige ausgemästete höchste Schlachtwertes . . . . .	55-57 (97)
	b) sonstige vollfleischige oder ausgemästete . . . . .	50-54 (95)
	c) fleischige . . . . .	
	d) gering genährte . . . . .	46-49 (91)
484	C. Kühe. a) jüngere vollfleischige höchste Schlachtwertes . . . . .	47-50 (88)
	b) sonstige vollfleischige oder ausgemästete . . . . .	40-44 (81)
	c) fleischige . . . . .	30-35 (78)
	d) gering genährte . . . . .	25-28 (73)
82	D. Färber (Kalfinnen). a) vollfleischige ausgemästete höchste Schlachtwertes . . . . .	52-55 (98)
	b) sonstige fleischige . . . . .	42-48 (90)
30	E. Flecker. Mögl. genährtes Jungvieh . . . . .	
604	II. Rinder. a) Doppellenderl b. Mast . . . . .	72-78 (119)
	b) beste Mast- und Saugälber . . . . .	68-70 (111)
	c) mittlere Mast- und Saugälber . . . . .	
	d) geringe Rinder . . . . .	
	e) geringste Rinder . . . . .	
531	III. Schafe. a) Beste Mastlämmere und jüngere Masthammel. 1. Weibchenmast . . . . .	60-63 (123)
	2. Stallmast . . . . .	
	b) mittl. Mastlämmere, ältere Masthammel und gutausgezogene Schafe . . . . .	50-58 (110)
	c) leidliches Schafvieh . . . . .	42-48 (106)
	d) gering genährte Schafe und Lämmer . . . . .	
2644	IV. Schweine. a) Fett-Schweine über 200 . . . . .	63 (79)
	b) vollfleischige Schweine von 240-300 . . . . .	52-65 (80)
	c) vollfleischige Schweine von 200-240 . . . . .	61-62 (82)
	d) vollfleischige Schweine von 160-200 . . . . .	60-61 (84)
	e) fleischige Schweine von 120-160 . . . . .	58-69 (84)
	f) fleischige Sauen unter 120 Pfund . . . . .	
	g) Sauen . . . . .	52-56 (72)

Von dem Auftrieb sind 10 Rinder und 264 Schweine ausgebunden. — Überstand: 105 Rinder, davon 15 Ochsen, 31 Bullen, 59 Kühe, außerdem 37 Schweine. — Geschäftsausgang: Alle langsam.

Die Preise sind Marktpreise für nächstens gewogene Tiere und solchen sämlichen Speisen des Handels, Markt- und Verkaufsstellen, umfassender sowie den natürlichen Gewichtsverlust ein, erheben sich also wesentlich über die Stallspreize.

Die heutige Nummer umfaßt 8 Seiten

Verlag und Druck: Buchdruckerei Aribert Schünke,

Verlagsleitung: Paul Kumberg.

Berantwortlich für die Schriftleitung: Hermann Beßschke.

für Anzeigen und Reklame: A. Nömer, sämlich in Wilsdruff.

Nach schwerem mit großer Geduld ertragtem Leiden verstarb am 4. Januar abends 1½ Uhr mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwieger- und Großvater, Bruder, Schwager und Onkel.

Herr Theodor Franz Aldam

im Alter von 54 Jahren.

Wilsdruff, am 4. Januar 1931.

In diesem Web

Die trauernden Hinterbliebenen.

Die Beerdigung findet Donnerstag nachm. 9 Uhr vom Trauerhause aus statt.

Für die in so reichem Maße und reizvollem Verzehr durch diese Schrift, Blumenschmuck und Geleit beim Heimgang unserer Freunde gewohneten

sagen wir allen unseren

herzlichsten und aufrichtigsten Dank.

Besonderen Dank Herrn Richter für die trostlichen Worte, Herrn Bürgermeister Dr. jur. Ronfeld für die ehrenden Worte der Anerkennung unseres lieben Dechtes gegenwärtigen und Herrn Oberverwaltungsrat Lehmann für seine im Namen aller städtischen Beamten, Angestellten und Arbeiter geäußerten herzlichen Abschiedsworte. Dank auch der Familie Hermann Schmidt für die besondere Anteilnahme an dem uns betroffenen schmerzlichen Verlust.

Hulda verw. Richter geb. Beßschke.

im Namen aller Hinterbliebenen.

Wilsdruff, am 5. Januar 1931.

Voranzeige! Gasthof Sora

Sonntag, den 11. Januar 1931

Karpfenschmaus

Damen- und Kinder-Mäntel

(nur Neuheiten von diesem Winter)

verkaufe ich, so lange wie Vorrat reicht,

zu bedeutend herabgesetzten Preisen!

Emil Glathe Hadeka-Haus

Donnerstag, den 8. Januar 1931

abends punt 8½ Uhr im Freudenhof

"Stadt Dresden"

Filmvorführung

Stehplätze: a) Feierabend

Soldatenpal. II; b) Feierabend

Soldatenpal. I; c) Aus ersterer Zeit (1905 bis 1918)

Ertheilen aller Kollegen erwünscht!

Deutsch-nationaler Handlungsbücherverband Hamburg

Ortsgruppe Wilsdruff

zu unserem am Mittwoch den 7. Januar stattfindenden

Karpfenschmaus

haben wir alle aus Stadt und Land hoffentlich ein

Richard Bennewitz und Frau

## Abendstern.

Der Tag am Sternenbogen  
Als Erftling kommt gezogen,  
Schön vor den Bildern du,  
O sei mit deinem Strahle  
Gegrüßt bei tausendmale,  
Lieblicher Vater der Ruß!

Schon löseft du das Bangen,  
Das mich am Tag umfangen,  
Mit fühltem Dämmer lacht  
Und löseft mir im Innern  
Aufgeben ein süßes Erinnern,  
Wie eine Blume der Nacht.

Emanuel Geibel.

## Rückblick und Ausblick der Reichspost.

### Die Fortschritte im Jahre 1930.

Das Jahr 1930 ist für die Reichspost ein Jahr der weiteren Fortentwicklung gewesen. Ihre Betriebszahlen konnten sie um rund 900 Kilometer erweitern.

#### Im Fernsprechwesen

wurden 47 neuzeitliche Fernmeldeanstaltungen in Betrieb genommen, die dem Verkehr mit Selbstanschlusshäusern angepaßt sind. Bei einer Versammlung des Vereins Deutscher Ingenieure machte man erstaunlich — und zwar mit gutem Erfolg — einen Verlust, die Konferenz, deren Teilnehmer sich in Berlin, Dresden, Elbing, Frankfurt a. O., Hindenburg in Schlesien und Königsberg i. Pr. aufhielten, fernmündlich abzuwickeln. Im Fernsprechverkehr mit dem Ausland wurden die Linien nach Moskau, Estland, Australien und Saigon (Französisches Indo-China) in Betrieb genommen. Im Selbstanschlußbetrieb wurde

#### eine Rundfunkanlage

entwickelt, die dazu dient, Polizei oder Feuerwehr in Fällen drohender Gefahr anzurufen. Seit dem 1. April 1930 wurden 47 größere Selbstanschlusshäuser in Betrieb genommen. Ferner sind seit April 1930 rund 130 kleine und mittlere Selbstanschlüsse eingerichtet worden, die hauptsächlich den Bedürfnissen des flachen Landes dienen.

Auch die Telegraphenverbindungen wurden weiter ausgebaut. Neue Bildtelegraphenverbindungen wurden errichtet. Auch die

#### Weiterentwicklung des Funkwesens

ist ständig fortgeschritten. Hier neue Kurzweltenfender wurden in Betrieb genommen. Funkfernverbindungen mit Brasilien, Niederländisch-Zuiden sowie eine zweite Verbindung mit Argentinien konnten dem Verkehr übergeben werden. Im Rundfunkwesen wurden Großfender von je 75 Kilowatt Leistung gebaut. Die ersten Großfender sind in Mühlacker und Heilbronn (Oberspreußen) in Betrieb genommen worden. Die Arbeiten zur Förderung des Fernsehens konnten wesentlich vorwärtsgebracht werden.

In Fortführung der Verwollständigung ihrer technischen Einrichtungen werden von der Reichspost im Jahre 1931 umfangreiche Neubauten zu Ende geführt bzw. in Angriff genommen werden. So in die Herstellung von rund 1300 Kilometern Fernkabel vorgesehen, dazu befinden sich in der Bauvorbereitung noch 1100 Kilometer. Zwischen Bergland und Südtirol sollen im Frühjahr 1931 durch Verlegung eines Kabels neue Sprechverbindungen geschaffen werden. Dann wird eine Nahverbindung zwischen Villau und Libau vorbereitet. Zur Fernsprechwesen soll der Verkehr auf Fernleitungen häufig durch den Wahl des verlangten Fernnehmers vereinfacht werden. Bei dieser Betriebsart braucht beim Auskunftsamt keine Beamtin mitzuwirken. Den Be- dürfnissen der Reisenden,

#### auf Eisenbahnhäfen Feindgespräche

führen zu können, soll durch Einführung neuer Gesprächsarten (Reise-, Auftrags- und Zeitgespräche) Rechnung getragen werden. Nachdem in Düsseldorf und Buppern der Übergang zum reinen Selbstanschlußbetrieb im Jahre 1930 vollzogen werden konnte, sollen 1931 die Arbeiten in Berlin, Bremen, Chemnitz, Duisburg, Hamburg und Königsberg (das letztere Amt in alterndester Zeit) ebenfalls beendet werden. In einer Reihe weiterer Orte ist der Selbstanschlußbetrieb in Vorbereitung.

#### Bilduntersuchungen

zwischen Berlin und Rom unter Verwendung des amerikanischen Bilduntersuchers von Ranger werden weiter durchgeführt. Für den Kunstreise verbinden sich zwei weitere Kurzwellensender im Bau. Zur Verbesserung des

#### Nachrichtenwesens mit Schiffen in See

wird für den Bereich der Ostsee an Stelle der Küstenfunkstellen

# Die Wirren an der Ruhr

## Aur radikale Ruhrbergleute streifen.

Geringes Anwachsen der Zahl der nicht Arbeitenden.

Die infolge der allgemeinen Rücksicht ausgetragene Streitbewegung hält noch an. Nach den Meldungen, die beim Bergbauverband eingelaufen sind, war die Streitbeteiligung in der Sonnenabendstrichschaft 11,96 Prozent. Die höchste Beteiligung findet nach wie vor in den linksrheinischen und in den nördlichen Revieren statt. So sind über 50 Prozent der Belegschaft ausständig auf den linksrheinischen Zechen Diergardt, Friedrich-Heinrich, Neumühl, Niederrheinische Bergwerksgeellschaft, Friedrich Thyssen, Beelervorwerk und Lohberg. Gegenüber ist die Streitbeteiligung auf den staatlichen Zechen Westerholt und Scholven und auf Graf Bismarck Schacht 7 bis 8, Zeche Königshütte und Westfalen. Der südliche Teil des Bezirks ist wieder fast ganz unberührt vom Streit geblieben.

Die Gewerkschaften lassen Flugblätter verteilen, in denen sie vor dem Eintritt in den Streit warnen und die politischen Beweggründe der aufreizenden kommunistischen Propaganda klarlegen. Als Demonstration gegen die große Revierkonferenz des Bergbauindustriearbeiterverbandes beriefen die Kommunisten eine Stadtdelegiertenversammlung aus Sonnabend nach Bochum. Sie wollen auch Massenansammlungen veranstalten. Von dem Abschluß neuer Arbeitsverträge haben auch die Vereinigten Gewerkschaften (Verband der Bergbauindustriearbeiter Deutschlands, Gewerbeverein christlicher Bergarbeiter Deutschlands, Gewerbeverein Hirsch-Tunder, Polnische Berufsvereinigung) abgeraten. Sie verweisen auf die noch bevorstehenden Verhandlungen und sagen: „Die Not der Bergarbeiter soll noch vergrößert werden. Sie sollen die Schäden der Krise allein tragen. Rämeraden, macht die Absicht zu schanden, zeigt, daß ihr nicht gewillt seid, euch dem Diktat zu beugen, lebt den Abschluß von neuen Arbeitsverträgen ab, weigert euch, die Bedingungen der Arbeitgeber anzunehmen.“ Gleichzeitig aber verwerfen sie die kommunistische Streittheorie.

#### Tumulte.

Die Rechengegenden bieten teilweise ein ungemein bewegtes Bild, da die Tore der Schachtanlagen, besonders zu den Zeiten des Schichtwechsels, von großen Menschenmassen umlagert sind. Um die Unruhe und Verwirrung zu steigern, schreien die Kommunisten nicht davon zurück, Frauen und Kinder zu den Massenansammlungen zu ziehen. Verschiedentlich gelang es den Streittruppen, in die Rechenanlagen einzudringen, sie wurden aber durch die Polizei vertrieben.

#### Ein Todesopfer.

Vor Schacht V der Zeche Rhein-Preußen bei Repelen kam es zu einem regelrechten Feuergefecht zwischen der

Polizei und einer großen Menschenansammlung. Ein unbeteiligter, der Bahnarbeiter Hartstein, wurde von mehreren Angeln getroffen; er ist im Krankenhaus seinen Verletzungen erlegen. Sechs Personen haben leichte Verletzungen bei der Schießerei erhalten.

In der Rheinbahnkolonie bei Bottrop wurden Polizeibeamte von streitenden Kommunisten und Arbeitslosen angegriffen. Die Beamten machten von ihrer Schußwaffe Gebrauch. Hierbei wurde einer der Angreifer durch einen Bauchschuß schwer verletzt, während ein zweiter einen Knieschuß davontrug. In einem Zwischenfall kam es in der Marienkolonie der Zeche Prosper II. Hier wurden Polizeibeamte von der Menschenmenge mit Steinen beworfen und beschossen. Die Polizei schritt ein und verhaftete sieben Personen, bei denen zum Teil Schuß- und Schlagwaffen gefunden wurden. In der Welheim-Kolonie mußten mehrere Polizeibeamte, die hart bedrängt wurden, Schuß abgeben, worauf die Menschenmenge auseinanderstob. Auch auf anderen Schachtanlagen des Ruhrgebiets, wo Streitende und Erwerbslose versuchten, Arbeitswillige von der Arbeit abzuhalten, kam es verschiedentlich zu Zusammenstößen.

## Kommunistischer Streitkrieg — 1 Toter und Verletzte.

Zur Beurteilung der Gesamtlage der Streitbewegung im Ruhrbergbau sind die Feststellungen des Polizeipräsidiums Recklinghausen besonders bemerkenswert, in dessen Bereich von 91 000 Bergleuten etwa 10 bis 12 Prozent streiten (im Bereich des Polizeipräsidiums Bochum z. B. wird die Streitbeteiligung auf nur 0,5 Prozent beziffert).

Die Kommunisten wiederholten auf der Zeche Schlegel und Eisen III/IV in Langenbochum mit einem Aufgebot von etwa 400 Streitenden und Erwerbslosen den Verlust, die Arbeitsentziehung zu erzwingen. Die Menge wurde jedoch von der Schutzpolizei unter Anwendung des Gummiknüppels zurückgetrieben.

In Marl wurde eine Polizeistreife public mit Steinwürfen angegriffen, während gleichzeitig aus anliegenden Häusern ein Bombardement mit Steinen und Bleiflaschen auf die Polizeibeamten eröffnet wurde. Aus Häusern und Schlupfwinkeln fielen etwa 20 Schüsse. Der Polizei gelang es schließlich, Ruhe und Ordnung wieder herzustellen.

In Lintorf kam es zu einem regelrechten Kampf zwischen der Polizei und den Streitenden. Etwa 2000 Personen versuchten, die Polizeiwache zu stürmen, was jedoch nicht gelang. Im Verlauf der Schießerei, die etwa eine Stunde ununterbrochen andauerte, hatten die Angreifer einen Toten, zwei Schwerverletzte und zehn leichtverletzte. In Recklinghausen wurde auf eine Polizeistreife zwei Schüsse abgegeben.

Erneut wurde eine neue in Sende- und Empfangsstelle getrennte Funktion auf Augen erzielt. Für den Kurzwellenverkehr mit Schiffen auf weite Entfernung werden bei der Hauptfunkstelle Norddeich besondere Sende- und Empfangseinrichtungen fertiggestellt, die mit Richtantennen arbeiten.

#### Im Rundfunkbetrieb

wird an der Herstellung des Großfenders Langenberg (Rheinland), der 75 Kilowatt Leistung erhält, gearbeitet. Mit den benachbarten Ländern soll neben dem bisher erfolgten Programmaustausch von Rundfunkabstrichen bald ein starker Austausch eingesetzt, nachdem das deutsche Netz mit annähernd gleichwertigen Rundfunkabstrichen in diesen Ländern verbunden sein wird.

## Das „ewige Streichholz“.

Wichtigste Erfindung eines Wiener Chemikers.

„Ewig“ ist ja ein bißchen zuviel gesagt, denn die Ewigkeit dürfte etwas länger dauern als nur ein paar Wochen oder Monate, aber da der Erfinder selbst seine Erfindung als „ewig“ bezeichnet, haben wir keinen Grund und kein Recht, sie unter einem anderen Namen einzuführen. Es handelt sich um ein Zündholzchen, das, wie der Wiener Chemiker Dr. Ferdinand Ringer, der es erdacht hat, verkündet, etwa 6000mal soll angezündet werden können. Das würde selbst für solche Raucher, die für jede Zigarette mindestens zehn Zündholzchen brauchen, eine ganze Weile ausreichen, und der alte Schwede Tvar Greger kann seine sämt-

lichen Zigarettenkippen einpacken oder im Raum verkaufen, da er bis jetzt keine Geschäfte und keine Monopole mehr machen darf. Dr. Ringer, der auf sein „ewiges Streichholz“ ein Patent genommen hat, soll bereits mit Amerikanern und Japanern, die seine Erfindung geschäftlich ausnutzen wollen, in Verbindung stehen. Die Japaner sollen sich durch Proben und Versuche überzeugt haben, daß die Sache gut ist, und die Japaner interessieren sich deshalb dafür, weil in dem japanischen Klima die bisherigen schwedischen Zündholzer sich nur schlecht aufbewahren lassen, während Ringers „ewiges Streichholz“ selbst gegen Wasser nicht empfindlich ist.

Hergestellt ist das „ewige Streichholz“ aus demselben Chloral, aus dem auch der Kopf der Schwedenholzer besteht, nur daß Dr. Ringer dem Chloral noch einen geheimnisvollen Stoff beigegeben hat, der die „Ewigkeit“ bewirkt. Dieser Stoff ist nicht explosiv und nicht schwer,

so daß das neue Streichholz, das an der üblichen Phosphorreibelschicht angezündet wird, nicht wesentlich mehr wiegt als die „Schweden“. Das neue Streichholz würde in Kapseln mit je fünf oder sechs Holzchen auf den Markt gebracht werden, und wer nicht genau hinsieht, wird es vielleicht für einen Zigarettenhalter halten — ungesäßt so nämlich soll es aussehen. Und nun bleibt nur noch zu sagen, wie Dr. Ringer auf sein Zündholz gekommen ist:

Als er vor drei Jahren einmal in Paris weilte, ging ihm während einer Konferenz dreimal das verdammte Streichholz, mit dem er seine Zigarette in Brand setzte

und wieder ausgingen hatte. Und wieder wie damals in Rom brannten Termolens Blöße auf einem schwachen, hellgrauen Kuvert. Er streckte die Hand aus, um sie im nächsten Moment zurückzuziehen.

War er verrückt? Wollte er vielleicht die Briefe des Freundes anrühren?

Ein kurzer Kampf, dann nahm Termolen das schwache Kuvert, zog das Schreiben hervor und las:

„Bester treuer Freund!

Vielen, vielen Dank für die lieben Briefe und das Geld. Ich hätte lechteres noch nicht gebraucht, denn ich lebe sehr sparsam. Von den Eltern hatte ich gestern Nachricht. Sie wundern sich sehr, daß die Reise so lange dauert. Ich betrachte Sie um diese Schönheiten, die Sie bewundern dürfen und von denen Sie mir schreiben. Nach zwei Jahren, dann hoffe ich, Sie belohnen zu können. Oh, wie will ich Ihnen für all die Güte danken! Pfingsten war ich selbstverständlich in Thüringen. Es war einzig schön. Und manchmal, wenn Sie mir so von der Reise schreiben, dann denkt ich doch zumeist:

„Ist man nicht leicht, Sehnsucht nach fremden Ländern zu haben? Ist unser altes Deutschland nicht tatsächlich schöner mit seinen grünen Tannenwäldern, seinen rauschenden, uralten Eichen?“

Nun noch etwas von mir. Ich habe vor ein paar Jahren gespielt. Einer hat mir dann inbrünstig die Hand gefüßt und seine Stimme sang ganz weich, als er sagte:

„Fleißig sein, Kind, keine Ermüdung! Sie haben der Welt ein großes Geschenk zu machen.“

„Ach, lieber Freund, solche Hoffnungen fest man auf mich! Ob ich jemals erfüllen kann? Hast will ich es nicht glauben.“

Bei hierher hatte Termolen gelesen. Jetzt folgte er das Schreiben zusammen. Scharrig gekleidet stand auf seiner Stirn eine sonderbare Falte. Er deckte einen Moment die Hand über die Augen.

(Fortsetzung folgt.)

## Johannes Termolen

Originalroman von Gert Rothberg.

### 31. Fortsetzung

Rückdruck verboten

Die wilde Körperkraft Termolens war im Fieber nur schwer von den drei Männern zu bändigen. Mühselig sah Stettenheim auf den Freund, dessen mächtigen Körper das Fieber hin und her warf. In einer der warmen Räume, wo kein Eisbunt, seine Webstühle dem Kranken Linderung brachte, stöhnte Termolen plötzlich auf:

„Sigrid! Und dann noch einmal leise, flüsternd:

„Sigrid, liebe kleine Sigrid!“

Stettenheims Hand fasste die fiebige Heiße des Freundes.

„Das also war es. Also hat auch dich die Liebe bezwungen. Kleine tapfere Sigrid, wenn er wieder gesund wird, dann, dann sollst ihr euch finden.“ — — —

Termolens Kraftnatur trug den Sieg davon. Doch völlig apathisch war er gegen alles geworden. Es dauerte Minuten, ehe er auch nur annähernd wieder der alte war. Seine Abneigung gegen die Frauen blieb.

Er arbeitete wieder, doch übertrieb er es auf des Freundenes Bitten hin nicht mehr so wie früher.

Stettenheim kämpfte oft mit sich. Sollte er zuerst mit Termolen von Sigrid sprechen? Er wagte es nicht. Nach reiflicher Überlegung ließ er dann die Absicht fallen. Termolen mußte erst vollständig gesunden, mußte erst das Gleisgewicht wieder haben.

Sie hatten die Abreise festgesetzt. Für die Tage ihres Aufenthaltes in Kairo war für jeden einzelnen das Pauschal aufgestellt.

Heute nun saßen die Freunde in ihren Stühlen an Bord einer Dampfschiff und ließen sich stromaufwärts führen.

Die Dämmerung senkte sich auf das Mittel. Eine heitere Stille war um die Reisenden und diese Stille brachte eine Art von wehsvoller Stimmung mit sich.

wollte, aus. „Sofort wird was anderes erfunden!“ sagte er sich wütend, und dann setzte er sich eben hin und erfuhr das „Ewige“. Kleine Ursachen, große Wirkungen!

## Preissenkung für Markenartikel erlaubt.

Festlegung rechtswirksam.

Das Reichswirtschaftsministerium hat nach einem Beschluss des Reichslaborens dem vorläufigen Reichswirtschaftsrat den Entwurf einer Verordnung über Preisbindungen bei Markenartikeln zur gesetzlichen Stellungnahme zugeleitet. Nach dieser Verordnung sollen künftig Preisbindungen bei Markenartikeln nur dann noch rechtswirksam sein, wenn und insoweit eine Senkung der Verbraucherpreise um mindestens 10 Prozent gegenüber dem Stande am 1. August durchgeführt ist. Dabei wird erwartet, daß die Durchführung der Preissenkung im Zusammenwirken von Erzeugern, Großhändlern und Einzelhändlern erfolgt und nicht zu Lasten nur einer der beteiligten Wirtschaftsgruppen geht. Der vorläufige Reichswirtschaftsrat wird sich bereits am 5. und 6. Januar mit der Vorlage beschäftigen.

## Panamas neuer Präsident.

Der bisherige Gesandte in Washington.

Der Oberste Gerichtshof in Panama-Stadt, der den Führer der revolutionären Junta Panamabewegung, Tomás Alvarado, als vorläufigen Präsidenten vereidigt hat, richtete an den Ge-



sandten Panamas in Washington, Dr. Ricardo Alfaro, die Aufforderung, sofort nach Panama zurückzufahren und die Präsidentschaft zu übernehmen. Damit wird sich ein Eingreifen der Washington Regierung in Panama, das im Falle erneuter Revolutionsversuche zweifellos erfolgt wäre, erübrigten. Die Anerkennung der Regierung Alfaro durch die Vereinigten Staaten steht außer Frage, sobald Alfaro den Rückflug erbringt, daß er die Jagd fest in der Hand hat. Alfaro hat Washington bereits verlassen und ist zur Übernahme der Amtsgeschäfte nach Panama abgereist.

## Großer Juwelentzug in Reichenberg.

Bei einem Juwelentzug bei dem Goldarbeiter Schweinger in Reichenberg fielen den Tätern 35 verschiedene Brillanten und sechs wertvolle Ringe im Wert von 50 000 Kronen in die Hände. Trotzdem der Juwelier sofort auf die Strafe eilte, als die Auslagescheiben eingeschlagen wurden, gelang es den Tätern, mit der Beute zu entkommen.

## Wieder drei deutsche Skiläufer ums Leben gekommen.

Auch ein Bergführer von der Lawine verschüttet.

Bei Elm im Kanton Glarus hat sich ein schweres Unglück ereignet. 15 Personen, größtenteils Berliner, unternahmen eine Skitour nach der Aly Obernichlen. Beim Überschreiten eines Bachbettes, an dessen Rändern sich eine starke Schneewächte gebildet hatte, lösten sich die Schneefallen los, als die Gruppe gerade auf der anderen Seite den Aufstieg begann. Die ganze Gesellschaft stürzte in das Bachbett hinunter und

13 Personen wurden durch den Schnee zugedeckt. Zehn konnten sich wieder aus den Schneemassen herausarbeiten, während drei verschüttet blieben. Nach Stundenlangem Suchen konnten die Leichen der drei Touristen, die im Wasser lagen, geborgen werden. Es handelt sich um den 32 Jahre alten Arzt Dr. Hans Gelpke aus Berlin, das 29jährige Fräulein Vetta Gelpke, ebenfalls aus Berlin, und das 22 Jahre alte Fräulein Elsa Albtinner aus Gladbach.

Ein weiteres Unglück ereignete sich bei Andermatt, wo eine Gesellschaft von vier Personen mit einem Führer verunglückte. Während die Touristen unverletzt blieben, wurde der Führer von der Lawine verschüttet.

## Politische Rundschau

### Deutsches Reich

#### Dank des Reichspräsidenten.

Anlässlich des Jahreswechsels sind dem Reichspräsidenten wiederum zahlreiche telegraphische und briefliche Glückwünsche aus dem In- und Auslande zugegangen. Da die Einzelbeantwortung ihm nicht möglich ist, spricht der Reichspräsident allen, die seiner freundlich gedacht haben, auf diesem Wege seinen herzlichen Dank und die Erwideration der Glückwünsche aus.

#### Ministerbesprechung in Freiburg.

Reichsanzler Brüning hatte in Freiburg mit dem Reichsfinanzminister Dietrich und dem Reichsarbeitsminister Stegerwald eine Besprechung, die sich auf die mit der Ostreise des Kanzlers in Zusammenhang stehenden Fragen erstreckt haben dürfte und ebenso auf die plötzlich ausgebrochenen Schwierigkeiten im Ruhrgebiet. Am Nachmittag verließ der Reichsanzler Freiburg und kehrte in Begleitung des Reichsarbeitersministers nach Berlin zurück. Reichsfinanzminister Dietrich wird erst in einigen Tagen aus seiner badischen Heimat in die Reichshauptstadt zurückreisen.

#### Aus In- und Ausland

Berlin. Reichsanzler Dr. Brüning ist wieder in Berlin eingetroffen. — Reichsaußenminister Dr. Curtius begibt sich auf einige Tage zur Erholung in den Schwarzwald.

Hamburg. Die Angestellten der Hamburger Schiffbaugesellschaft erhielten die drastische Mitteilung, daß zum 1. Januar ausgesprochene Kündigung aufrechterhalten werden müsse. Damit sind sämtliche Angestellten der Werft brotlos geworden.

Budapest. Infolge der ungarnischen Holzkrise droht ein ungarisch-rumänischer Holzkrieg.

London. In Peking sind wilde Straßenkämpfe zwischen Burmesen und Chinesen im Gange. Die Polizei feuerte auf die Kampfenden, wobei angeblich 15 Menschen getötet wurden. Der Stadtwalz ist eingezesselt, die Geschäfte und Hotels haben geschlossen.

London. Die Verhandlungen in der englischen Webindustrie zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern über die Löhne, die den Arbeitern nach Einführung des „Wetts-Wehstuh-Systems“ gezahlt werden sollen, sind in Manchester ergebnislos abgebrochen worden. Fünf Montag erwartet man den Ausbruch des Streiks.

Moskau. Die sowjetrussische Gesandtschaft in Schweden, Frau Kolontay, die nach Moskau berufen war, lebt in diesen Tagen nach Stockholm zurück und wird den Gesandtschaftsposten wieder übernehmen. Die ihr gemachten Vorwürfe konnten sie widerlegen.

New York. Präsident Hoover hat durch eine Proklamation das Londoner Flottenabkommen in Kraft gesetzt. Mit der Proklamation wurden der vollständige Wortlaut des Vertrages sowie eine Darstellung der Verhandlungen veröffentlicht.

Rom. Ein Deutscher namens Friedrich Wagner ist bei der Besteigung des Besnos in eine Schlucht gestürzt, wobei er schwere Verletzungen davontrug. Er mußte ins Krankenhaus geschafft werden.

Paris. Die letzten Überreste des ehemaligen Marineluftschiffes „R. 101“ sind nunmehr nach England gebracht worden. Die Gefammonage der Trümmer des Luftschiffes betrug etwa 80 Tonnen.

Osterburg. Der 21 Jahre alte Knecht Kurt Bacharias in Jarchau wurde von einem mit Maul- und Klauenensche befaßten Kind dadurch angegriffen, daß er sich nach der Arbeit nicht die Hände wusch, sondern Zigaretten drückte und diese rauchte. Durch eine kleine Wunde an der Lippe infizierte er sich. Er starb im Johanniter Krankenhaus in Stendal unter heftigen Schmerzen.

Termolen. Originalroman von Gert Notberg. Fortsetzung. Ausdruck verboten.

Was hatte er denn zu finden geglaubt? Es war kein gewöhnlicher Liebesbrief. Indirekt aber doch. Sigrid schrieb ja Stettenheim, daß sie ihn in zwei Jahren belohnen wollte für seine Güte.

Ein verächtliches Zucken war um Termolens Mund. Was brauchte er denn da noch weiter zu grübeln?

Sigrid war Stettenheims Geliebte und der ehemalige Kavallerieoffizier würde die Distanz gut zu wahren wissen zwischen sich und der Tochter des verstorbenen kleinen Bürobeamten.

Zu einer Heirat ließ er es jedesfalls nicht kommen, das befahl der Briefton, der zwischen beiden gepflogen wurde.

Stettenheim spielte also den Kunstszenen, ließ die kleine Sigrid für legendären Kunstabur ausbildung.

Was ging ihn, Termolen, denn das alles an? Er hätte das blonde Mädchen doch auch nicht geheiratet.

„Nein? Warum nicht? Was hätte ihn gehindert? Die Welt und ihre Meinung doch nicht etwa? Danach fragte doch ein Hans Termolen nicht!

Ja, tausendmal ja, er hätte die kleine Sigrid geheiratet, auf der Stelle!

Wieder grubelte er.

Er hätte sie geheiratet, ja, so dachte er heute. Aber damals? Was hätte er denn damals gedacht? Daß er nur die Hand nach ihr auszustrecken brauchte? War ihm da etwas auch der Gedanke an eine Heirat gekommen?

Endlich gab Termolen sich die Antwort auf seine Frage: „Nein!“

Das Gesicht gelacht hätte er jedem, der ihm so etwas hätte zumuten wollen. Was also haderle er nun mit dem Schaf?

Sigrid hatte sich für Stettenheim entschieden und es

müsste wohl nun endlich auch wieder ruhiger in seinem eigenen Innern werden.

Termolen legte den Brief wieder zwischen die andern Schreibzettel. Dann lehnte er sich zurück und sah auf den Tisch hinüber.

Eben brachte eine Dohabiste neue Gäste. Interessiert sah Termolen zu, wie das Gepäck des Reisenden in die das Schiff umschwimmenden Nilbarsche verstaute wurde.

Die neuen Gäste taten den schnellen Weg unter den tief herabhängenden Zweigen des blühenden Gebüsches heraus und blickten sich fröhligem um.

Zwei Damen, eine große schlanke und eine kleinere. Die dunklen Augen der Dame in dem schilden englischen Reisekostüm gingen schmunzlig umher.

Termolen zuckte peinlich berührt zusammen. Am liebsten hätte er sofort seinen Platz verlassen. Doch das war nicht mehr angängig, die Dame hatte ihn bereits bemerkt. Ihr Blick weitegte sich.

Termolen erhob sich, ging ihr entgegen.

„Eine Überraschung, Fürstin. Die Welt ist eben doch viel zu klein. Menschen treffen sich immer wieder.“

Sie reichte ihm die Hand, die er nur leicht mit den Lippen berührte.

Der Blick der Fürstin hing aufmerksam an seinem Gesicht.

„Ich finde Sie verändert, Termolen, ich will nicht hoffen, daß Sie frant sind?“

Er sah sie an, dann meinte er:

„Ich war es. Ja, beinahe hätte ich mich hier am Nil begraben lassen.“

In ihren Augen war ein großes Mitleid und noch immer die alte Liebe. Sie zwang sich zu ein paar heiteren Worten.

„So wollen wir Gott danken, daß das Land der Pharaonen Sie nicht für immer behielt.“

Sie las in seinen Augen die Abwehr gegen alles, was einst war, und sie hätte am liebsten laut aufgeweint.

„Ich reise von hier aus nach Indien. Ich treffe mich mit meinem Verwandten, der sich auf einer Forschungsreise

## Neues aus aller Welt

Prinz Oskar von Preußen unterzieht sich einer Blinddarmoperation. Prinz Oskar von Preußen hat sich einer Blinddarmoperation unterzogen. Die Operation wurde vom Geheimrat Bier und vom Professor Rosenbach im Potsdamer Städtischen Krankenhaus ausgeführt.

Eine neue politische Blutat in Berlin. In Berlin-Charlottenburg wurde die 18jährige Erne Krüger in der Wohnung ihrer Eltern von unbekannten Tätern geschossen. Das junge Mädchen stand mit einem jungen Mann, dem der Nationalsozialistischen Partei angehörten, den Gerhard Neubert, am Küchenherde, als die Küchentür plötzlich geöffnet wurde und ein Schuß fiel. Die Angel traf das Mädchen in den Oberschenkel. Neubert, für den die Angel anscheinend bestimmt war, nahm sofort die Verfolgung auf, konnte aber nur noch sehen, wie zwei junge Leute auf Rädern die Flucht ergreiften. Die Täter konnten noch nicht ermittelt werden.

Rubinson bei Dresden. Im Moritzburger Walde bei Dresden wurde von einem Forstbeamten eine 170 Zentimeter tiefe und 130 Zentimeter breite, sechseckig ausgeschachtete, teilweise mit Brettern verschaltete und sachmäßig mit Ballen ausgeschlagene Höhle entdeckt. Die Höhle ist von Jugendlichen angelegt worden. Ihr Führer, ein Arbeitsloser, hatte einen Jugendverein „Waldländer“ gegründet und in der von den Bundesmitgliedern eingerichteten Höhle ein Robinettloch geführt.

Eisenbahnhafen bei Gera. Die Rangierabteilung eines Güterzuges fuhr vom Geraer Hauptbahnhof nach der Blockstelle Wilbitz auf einem stumpfen Gleise über einen Prellbock. Bei dem Unfall wurde die schwere Maschine noch etwa 20 Meter in den Schotter gedrückt. Der Radwagen wurde zertrümmert, ein offener Kohlenwagen erlitt das gleiche Schicksal. Eine Reihe gedeckter Güterwagen schob sich auf die Trümmer und raste in etwa vier Meter Höhe in die Luft. Die Begleitmannschaften konnten sich durch rechtzeitiges Abspringen in Sicherheit bringen. Nur der Zugführer erlitt einige Verletzungen.

Fürstlicher Irrtum. In Biesten bei Löwen erschob der Gutsbesitzer Straßburger in der Nacht seine Hausangestellte, die er für einen Einbrecher gehalten hatte. Straßburger hatte im Hause ein verdächtiges Geräusch gehört und sich schlaftrunken mit einer Taschenlampe und einem Revolver auf den Flur begeben. Als auf seine Frage: „Wer da?“ keine Antwort erfolgte, schoß er. Wie er dann zu seinem Entschen entdeckt wurde, hatte er die Hausangestellte getötet.

Doppelraubmord im Bahnhofsviertel. In einem Dorfe bei Bar-le-Duc (Frankreich) wurden in einem einsam gelegenen Bahnhofsviertel die Frau und ein zehn Jahre altes Kind des Bahnhofsmasters ermordet aufgefunden. Weitere Kinder, die in einem Nebenzimmer schliefen, sind verschont geblieben. Aus einer Kassette hat der Mörder 2000 Franc geraubt.

Ein ganzes Jahr Großeinemachen. Es handelt sich glücklicherweise nicht um ein Großeinemachen in Haushaltungen, sondern um einen Krieg gegen Ratten, den der Bürgermeister von Budapest unter der Aufschrift „Allgemeines Reinemachen“ angelegt hat. Das ganze Jahr 1931 hindurch soll in der von Ratten verunreinigten Hauptstadt Ungarns der Kampf gegen die Ragerplage dauern. Mit besonderer Gründlichkeit soll der Krieg in den Kanal anlagen und in den Marktallen geführt werden.

Ein amerikanisches Frachtflugzeug nach Paris unterwegs. Das amerikanische Frachtflugzeug „Tradewind“ ist unter Führung der Frau Betty Hart und des Fliegerleutnants Mac Laren mit einer Ladung Fracht von Newark zum Flug nach Paris gestartet. Der Flug soll in Giappon über die Bermudas und die Azoren führen.

Wieder Erdstöße in Südamerika. In dem in den letzten Wochen mehrfach von Erdbeben heimgesuchten Gebiete in Südamerika, vor allem an der chilenischen Pazifikküste, wurden erneut heftige Erdstöße verspürt. Die Bevölkerung flüchtete in panischen Schreien. Sachschaden wurde nicht verursacht.

### Gasvergasungen durch eine Benzollotomotive.

Alsdorf. Auf der Grube „Anna I“, die dem Todesschacht „Anna II“ direkt benachbart ist, ereignete sich ein Unfall, das gläserne Fenster ohne schwere Folgen blieb. Eine Benzollotomotive entwölzte beim Rütteln Abgase, durch die vier Bergleute Gasvergasungen erlitten. Dieser Vorfall ist darum interessant, weil in der Öffentlichkeit bei dem entwölften

befindet und den selben jungen Frau begleitet. Ich freue mich natürlich sehr auf dieses Wiedersehen. Das hier ist nur eine kleine Zwischenstation.“

„Wir reisen schon in den nächsten Tagen, mein Freund und ich. Es geht nach Deutschland zurück,“ sagte Termolen und er wünschte sich schon jetzt weit weg.

Diese wenigen Tage würde Olga Meterschöb eben doch auf seine Gesellschaft rechnen. Und er wollte doch nicht mehr an das Vergangene erinnert sein, er war fertig damit.

Sie verabschiedete sich von ihm und ihr zuckendes blaßes Gesicht sprach das Gegenteil von ihren Worten:

„Auf Wiedersehen, und Freunde wollen wir doch bleiben. Ich habe es selbst eingesehen, daß es so das beste ist.“

Als Termolen wieder allein war, ging er langsam zum Tisch zurück.

Vom Hause her kam Stettenheim. Termolen sah den prüfenden Blick nicht, den Stettenheim ihm zuwarf. Er verbarg ein kleines Lächeln, denn er bemerkte, daß Sigrids Brief zwischen zwei anderen Schreiben lag. Also hatte Termolen den Brief gelesen. Nun wußte er ja auch, daß Sigrid falsch gelesen.

„Denken Sie von mir, was Sie wollen, Arnim, doch bitte schreiben Sie mir etwas von Hans Termolen.“

Aus diesem Grunde hatte er ja seine Post liegen lassen. Er wußte ja längst, daß Termolens Blick immer rosig die Postfächer überflog und dann mit schlecht verborginem Mißtrauen an dem grauen Kuvert hing.

„Jetzt weißt du hoffentlich Bescheid, lieber Hans,“ dachte er und bei dem Gedanken, dem Freunde zu seinem Glück zu verhelfen, wurde die eigene Liebe wunschlos. Wie hätte er ahnen können, daß er gerade das Gegenteil von dem erreicht hatte, was er bezweigte.

„Wenn du nichts dagegen hast, reisen wir in den nächsten Tagen.“

„Wohin?“

„Heim, Arnim. Es wird auch dir aus der Seele gesprochen.“

(Fortsetzung folgt.)

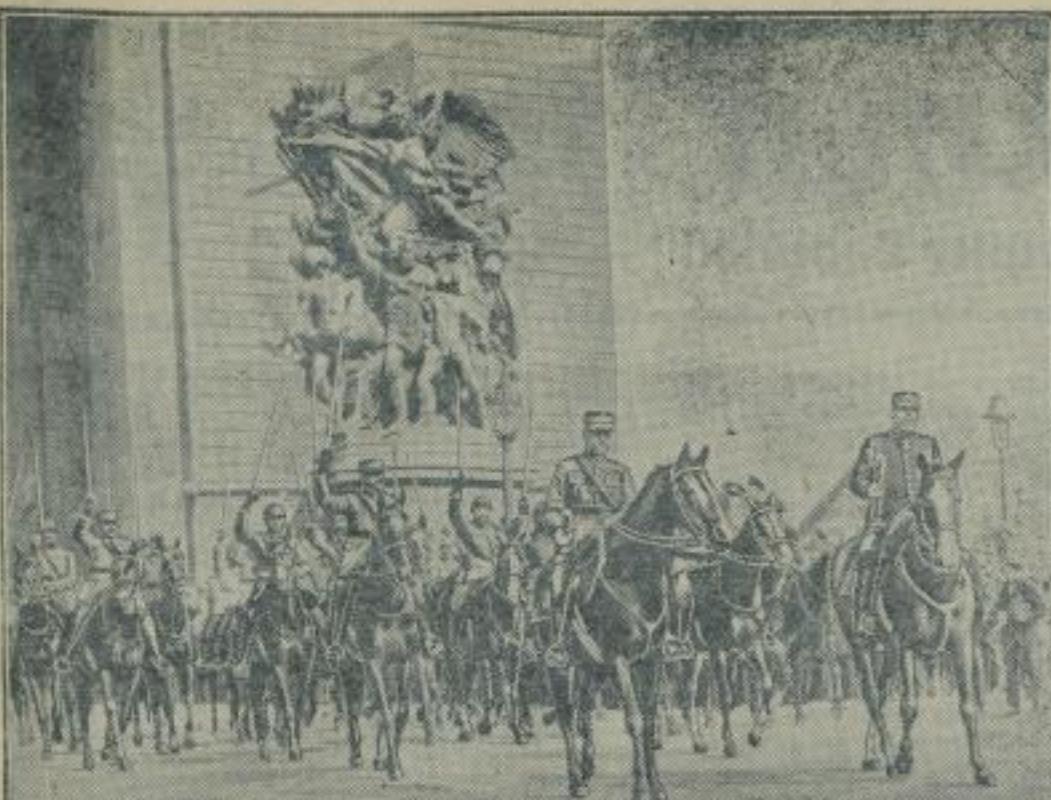


Bild links: Marschall Joffre (rechts) zieht im Jahre 1918 mit Marschall Foch (Mitte) an der Spitze der französischen Truppen durch den Triumphbogen in Paris ein.



Bild rechts: Der frühere Präsident der französischen Republik, Müller-Rastatt, mit seiner Gattin beim Betreten des Krankenhauses, in dem Joffre sein Leben ausbaute.

lichen Unglück in Niederschlesien die Vermutung aufstach, daß hier eine Benzolautomobile als Ursache des Unglücks in Frage kommen könnte. Von den verunglückten Bergleuten konnte einer aus dem Grubenhaus entlassen werden, die drei anderen befinden sich nicht in Lebensgefahr.

#### Schwarzer Lawinenunfall im Riesengebirge.

Görlitz. In der Schneegrube bei Krummhübel ging eine Schneelawine nieder, durch die ein Kutscher vom Schleicherhaus mit zwei Pferden und seinem Körnerkutschen verschüttet wurde. Der Kutscher konnte nur noch als Leiche geborgen werden. Der Kutscher wies schwere Verletzungen auf.

#### Höring gegen die Nationalsozialisten.

Hulum. Auf einer Reichsbannerveranstaltung beschäftigte sich Bundesführer Höring mit den Nationalsozialisten. Höring betonte, daß das Reichsbanner den Bürgerkrieg nicht wolle. Wenn aber die Feinde der Republik diese oder das Reichsbanner angreifen sollten, so werde das Reichsbanner die Angreifer mit denselben Waffen niederkämpfen und niederschlagen. Wenn Käpfe wirklich rollen sollten, dann könne er Herrn Adolf Hitler schon heute sagen, unter den gerollten Köpfen werde er sehr viele bekannte Schädel finden. Der Vierjahres-Plan sei nicht zu erfüllen. Man dürfe nicht Anschluß an Ausland und Dienstleistungen, sondern an Frankreich, England und Amerika suchen.

## Echt mehr Roggenbrot!

Die Industrie- und Handelskammer Dresden verbreitet folgenden Aufruf:

Die rohgrauende Landwirtschaft leidet an einer Krise, die den Fortbestand dieses wichtigen Zweiges der Volkswirtschaft in Frage stellt. Ein unvermeidliches Unheil der Krise würde weite Strecken fruchtbaren Bodens in Sachsen verwandeln.

Dieser Zustand geht nicht allein die Landwirte an. Das gegenwärtige allgemeine Wirtschaftselend ist zu einem großen Teil auf ihm zu erklären. Mehr als ein Drittel der deutschen Bevölkerung wohnt auf dem Lande und hängt somit wirtschaftlich unmittelbar von der Landwirtschaft ab. Der Bedarf dieser großen Volksmasse bedeckt Absatz für Industrie und Handel, schafft Arbeitsmöglichkeiten für zahllose Industriearbeiter u. Landwirtschaftskräfte bedeutet Arbeitslosigkeit für alle Teile der Wirtschaft. Und aber der Adler infolge des wirtschaftlichen Zusammenbruches des Bauern nicht oder ungenügend bearbeitet, so folgt daraus Migrationsflucht aus dem Ausland und damit Verschlechterung unserer Außenhandelsbilanz, weitere Verarmung des deutschen Volkes.

Daher: Not der Landwirtschaft ist Not der ganzen Wirtschaft.

In Deutschland wird nun mehr Roggen geerntet als verbraucht, aber mehr Weizen verbraucht als geerntet. Der Roggenüberschuss kann nur zum Teil und unter ungünstigen Bedingungen ausgeführt werden. Der Mehrbedarf an Weizen muß aus dem Ausland eingeführt werden. Nur zum kleinen Teil läßt sich dieses Missverhältnis durch Umstellung des Roggenbaues auf Weizenbau ausgleichen.

Wichsame Hilfe bringt hier nur ein stärkerer Verbrauch von Roggen. Tatsächlich ist aber der Genuss von Roggenbrot in Deutschland seit dem Krieg in steigendem Umfang durch den von Weizengrund verdrängt worden. Das ist ein Zusatz, den sich das verarmte deutsche Volk nicht leisten kann. Unsere wirtschaftliche Lage fordert von uns — nicht nur für heute, sondern noch auf lange Jahre —, daß wir zunächst einmal die guten und reichlichen Nahrungsmittel verzehren, die uns der eigene Boden liefert. Nur der dringendste Mehrbedarf sollte vom Ausland geliefert werden.

Daher: Echt mehr Roggenbrot! Wer diesen Maßnahmen beherigt, hilft der Gesamtwirtschaft und nicht damit sich selbst!



Marschall Joffre (links) mit Ministerpräsident Poincaré (Mitte) und dem Kronprinzen Alexander von Serbien an der Front des westlichen Kriegsschauplatzes.

tragische Novelle. Das hat Müller-Rastatt erkannt, und so erzählte er nur, was wirklich gewesen ist. Er gibt das ergreifende Schicksalsbild eines großen Dichters und zugleich einen interessanten Querschnitt durch das Leben im deutschen Vaterland.

## Nachstehende Firmen von Wilsdruff und Umgegend

halten sich bei Bedarf bestens empfohlen:

Agentur für Versicherungsgesellschaften  
Wilhelm, Verlobolt, Friedweg 283 D.

Anzeigen-Annahme  
Wilsdruffer Tageblatt, Zellaer Straße 29. **aus 6**  
(auch für auswärtige Zeitungen).

Auto-Reparaturwerkstatt  
Sobel, Alfred, Friedhofstraße (Elektrofützwerk).

Autovermietung (Kraftdroschke)

Fischer, Erich, Meißner Straße 256. **aus 104.**  
Otto, Richard, Markt 13/14 (Hotel weiß. Adler). **aus 405.**

Badeanstalt

Stadtbad, Völker Erich Haas, Zellaer Straße.

Bank- und Wechselgeschäfte

Girokasse und Spartenkasse, Rathaus. **aus 1 und 9.**  
Wilsdruffer Bank, e. G. m. b. H., Freiberger Straße Nr. 108. **aus 491.**

Botenfuhrwerk

Schöner, Otto, Bahnhofstraße 12. **aus 534.**

Buchbinderei

Schulze, Arthur, Zellaer Straße 29. **aus 6.**

Buchdruckerei

Schulze, Arthur, Zellaer Straße 29. **aus 6.**

Bücherei und Reinigung, Plisseepresserei, Hohlbaum und Schnürstichmöhre

Dürre, Alfred, Seeligerstraße 183.

Marschner, Erich, Dresden Straße 234.

Feß- und Häutehandlung

Stolle, Robert, Bahnhofstraße 138.

Gärtnererei

Tärke, Ernst, Tharandter Straße 134 D. **aus 500.**

Kesselsdorf:

Beyer, Rob., Bäume, Topfpflanzen, Kranzbinderei  
Glaserei (Bilderrahmung) und Glashandlung  
Hombach, Wilhelm, Marktstraße 89.

Grabsteingeschäft (Steinbruchbetrieb)

Wolf, Karl, Meißner Straße 283.

Heilmittler für alle Krankheiten (Homöopathie, Biochemie, Naturbehandl.). — Urin-Untersuchungen  
Schubert, Joh., Meißner Straße 266. **aus 145.**

Herrengarderobegeschäft

Plattner, Carl, Dresden Straße 69.

Holzbildhauer

Birnitz, Kurt, Seeligerstraße 79.

Insolvenz-Annahme

Wilsdruffer Tageblatt, Zellaer Straße 29. **aus 6**  
(auch für auswärtige Zeitungen).

Installateur

Sotter, Herd. (Söhne Ludwig, Hellwig), Markt 10. **aus 542.**

Klaunenverschneiden und Fußbehandlung

Michler, Karl, Dresden Straße 240.

Maschinenbau und Reparatur

Schweizer, Franz, Ingenieur, Bismarckstr. 35. **aus 511.**

## Curnen, Sport und Spiel

### Sächsische Fußball-Ergebnisse.

Ostjachsen. Dresden: DSC gegen Riesenport 7:2 (3:1). — Guts Muis gegen Dresden 5:3 (2:1). — SG. 06 gegen SV. Borsig 2:2 (1:1). — Post-SV. gegen Baborit 4:1. — Freiberg: Sportfreunde gegen Südwelt Dresden 4:1. — Meissen: Guts Muis gegen SC. 04 Freital 3:3. — Rüdersdorf: SV. gegen SV. 03 Dresden 1:4. — Pirna SG. gegen Radebeuler SV. 2:2. — Röderau: SV. gegen Neifac. SV. 2:2. — Altena: Sportlust gegen SV. 07 Coswig 1:6. — Großenhain: SG. 79 gegen SG. Altdorf 6:0.

Oberlausitz. Bautzen: SV. gegen SG. Reichenau 3:0. — SV. gegen SG. Gauzig 1:3. — Kamenz: SV. gegen SG. Bitter 3:2 (!!). — Bischofswerda: SV. gegen SV. Sebnitz 4:1. — Großpostwitz: SV. gegen SV. Altdorf 1:1. — Neußiedl: SG. gegen SG. Neustadt 4:2. — Ostritz: SG. gegen SV. Ebersbach 1:5. — Obercunnersdorf: SV. gegen SG. Hainewalde 2:1. — Oderwitz: SV. gegen SG. Oppach 7:5.

Mittelsachsen. Chemnitz: National gegen Polizei-SV. 3:3. — Sturm gegen SV. 07. — Sontonia gegen SG. Hartmann 4:0. — Gruna: SV. gegen Hellas-Germ. Rüttweida 4:3. — Gräfenberg: Merkur gegen SG. Gräfenhainichen 2:1. — Marienberg: SV. gegen SG. Chemnitz 4:0. — Oberhau: SV. gegen 1. SG. Schönbach 7:1. — Stollberg: Sturm gegen SV. Hartmannsdorf

### Bücherschau.

In Reclams Universal-Bibliothek erschien: Carl Müller-Rastatt: Günther. Eines Dichters Schicksal. Novelle. Mit einem Nachwort des Verfassers. Reclams Universal-Bibliothek Nr. 7107. Gebunden 40 Pf., gebunden 80 Pf. Johann Christian Günther, der Held dieser padenden Novelle, ist der große Vorläufer der deutschen Barockzeit. Er war der erste, der im Gegensatz zur gelehrten Dichtung seiner Epoche aus dem Leben schöppte, das er selber lebte, und in Gedichten voll lohnender Leidenschaft zum Ausdruck brachte, wie er sein Glück und sein Leid empfand. Schon von seinen Zeitgenossen als Dichter hochgeschätzt und bewundert, schien er berufen, zu Ehren und Würden emporzusteigen. Aber immer, wenn er dicht daran war, blieb ihm sein eigenes heißes Blut das Glück wieder aus der Hand. So lösen sein ganzes furchtbares Leben hindurch Hoffnungen und Enttäuschungen sich ab, und der Schöpfer des einen Tages folgen am andern Schicksalswürfe und Gewissensbisse. Zu diesem Dichterleben braucht nichts hinzu erfunden zu werden: wie es ablief, ist es eine vollendete

# Am heimischen Herd

Unterhaltungsbeilage zum „Wilsdruffer Tageblatt“ — Amtsblatt.

## Schatten, die töten.

Stilze aus Sowjetrußland von Oleg Verting-Riga.  
Ivan Petrovitsch Stegajew, der gefürchtete Tschekkommissar, ging mit nervösen Schritten in seinem Arbeitszimmer auf und ab.

„Der Teufel soll sie holen, die Nina Pawlowna, diese Hexe!“ fluchte Stegajew laut vor sich hin. „Noch keine Frau hat es gewagt, mir zu trotzen. Diese aber ... Na, wir wollen sehen.“

In Ledermüze und Lederglocke, deren rechte Tasche eine Pistole ausbaute, eilte der Kommissar die Treppe hinunter. Vor der Haustür stand ein elegantes Auto. Neben dem Chauffeur saß ein bewaffneter Tschecholdat im doraftischen polnischen Helm dieses Truppenteils, der das bolschewistische Erbe der zaristischen Gendarmerie angetreten hat. Der Bürgerkrieg war völlig menschenleer; die Vorübergehenden zogen es vor, die andere Straßenseite zu benutzen, um die Nähe dieses gefährlichen Autos zu meiden. Stegajew bestieg den Wagen. Nach zehn Minuten hielt er vor einem gut instand gehaltenen Einzelhaus in einer stillen Straße. Einfach, mit einer fast rauhbarbarartigen Bewegung, sprang Stegajew aus dem Wagen und öffnete die Gittertür des Vorgartens.

Im Widerspruch zur guten russischen Sitte betrat Stegajew, ohne abzulegen, in seiner nicht ganz laubende Lederglocke Nina Pawlownas anheimelnden Salon. Sie sah auf einen Ottomane und empfing ihn mit unwillig fragendem Blick. Wie immer trug sie ein dunkles, bis zum Halse geschlossenes Kleid, das sich weich und flüssig um ihren schönen Körper schmiegte. Nina Pawlowna war Sekretärin bei der Militärbehörde und nahm dort eine wichtige Vertrauensstellung ein. Darum konnte sie sich in Wohnung und Kleidung manchen Luxus erlauben und durfte es auch wagen, den Kampf gegen den mächtigen Kommissar aufzunehmen. Darüber allerdings war sie nicht im Zweifel; früher oder später würde er den Sieg davon tragen, wenn sich nicht ...

Jetzt aber war er wieder einmal der Besiegte. Heiß loderte in seinen Augen die Leidenschaft empor, und er verlor vollkommen die freche Überlegenheit seiner Haltung. Er begrüßte sie mit einer Verbeugung, die deutlich fröhliche gesellschaftliche Schulung verriet, und küßte ihr sogar die Hand.

„Bitte nehmen Sie Platz!“ sagte Nina Pawlowna kühl und wies mit den Augen auf einen von ihrer Ottomane scheinbar weit entfernten Sessel. Dann streckte sie die Hand nach ihrem Zigarettenehui aus, das auf einem kleinen Tisch neben der Ottomane lag.

Stegajew zögerte. In ihrer Bewegung hatte etwas so Graujoes und so Zorndes zugleich gelegen, das ihm plötzlich das Blut in Feuerströmen durch den Körper peitschte. Wie ein Dauch traf ihn der Duft eines eigenartigen schwulen Parfüms und raubte ihm den Rest seiner Selbstbeherrschung. Er riss Nina Pawlowna an sich und suchte mit durstigen feuchten Lippen nach ihrem Mund. Sie stieß ihn zurück, wand sich schlängelhaft aus seinen Armen. Er griff nach ihr, zog ihr Kleid, während sie ihm gerade den Rücken zuwandte. Der dünne Stoff zerriß und legte ihre Schultern und ihren Rücken bloß. Sie lehnte sich mit dem Rücken gegen den Schreibtisch und bedekte schnell mit der Hand einen kleinen, blitzen Gegenstand.

Stegajew taumelte vorwärts. Stieß gegen die Ottomane. Seine Hände fühlten mechanisch und vergaß das Gesicht in beide Hände. Blößlich straffen sich seine Füße. In sein wirres Gehirn begann Klarheit zu kommen. Zuerst schienhaft, dann immer deutlicher zogen Bilder vergangener Dinge an ihm vorüber.

Bürgerkrieg 1919. Ein nächtlicher Kundschafterritt mit drei Genossen. Ein Forsthause in den Wäldern von Orel. Durch die Löden schwimmen Licht. Auf daß Klopfen der vier öfters niemand. Die Tür bricht unter Klopfen der vier zusammen. Durch ein außergewöhnliches Fenster springt ein Mann. Die nachgefundene Schüsse verschließen ihr Ziel. Da knallt es zweimal aus dem Walde — der Abschiedsgruß des Fliehenden. Einer der vier schlägt lautlos nach vorne über auf den Fußboden. Stegajew selbst fühlt einen brennenden Schmerz im Gesicht, und das Blut strömt ihm warm in den Kopf. Die Narbe zieht sich heute noch über seine rechte Wange. Im Zimmer regt sich etwas — es ist ein ungesähe fünfzehnjähriges Mädchen. Auf alle Fragen schwiegt die Kleine trocken. Die drei schreien sie an, drohen. Ihre Lippen sind zusammengepreßt, ihre Kinderungen blenden hart wie Stahl. Sie wirkt den Kopf zurück — wie eine Königin — und schwiegt. Sie reihten ihr das Kleid vom Rücken. Unter schweren Schmetterflügen zerpringt die zarte Haut, aus den Bünden quillt rot das Blut. Die Kleine schreit nicht, stöhnt nicht einmal. Sinkt lautlos in Ohnmacht. Die drei lassen sie neben dem toten Kameraden liegen und reiten weiter. Am nächsten Tage werden zwei rote Regimenter aus dem Hinterhalt überfallen und aufgerichtet. Ein Bauer, dem man die Pistole an die Schläfe drückt, erzählt später, ein kleines Mädchen habe den Feind durchs Voor geführt, auf Wegen, die nur der Förster kennt und — seine Tochter Marusja.

Jetzt wußte Stegajew: die Augen Nina Pawlownas waren Marusjas Augen. Ebenso wie Marusja warf sie den Kopf in den Nacken, und als das Kleid zerriß, hatte er — schamhaft wie im Traum — lange, schmale Narben gesehen. Darum also trug Nina Pawlowna immer ein hochgeschlossenes Kleid. Der Kommissar nahm die Hände vom Gesicht. In seinem Augen war angestrengtes, grausames Forchten ... Nein, er lächelte sich nicht. Jetzt erkannte er sie, wie sie ihn so ansah, mit kalten, stahlhartigen Augen: Vor ihm stand Marusja, das Mädchen aus dem Forsthause, das den Tod von Hunderten seiner Genossen herbeigeführt hatte.

In teuflischem Triumph stand er sich selbst wieder. Heiser vor namenloser Freude am Bewußtsein seiner Macht über diese Frau fragte er: „Kun, wie geht es Marusja?“

Die Frau vor ihm verzog keine Miene. Mit überlegener Ironie lächelte sie: „Ihr Gedächtnis ist aber sehr langsam.“

Stegajew biß sich unbeherrscht auf die Lippen. Dann hörte er in zwiespältiger Wut: „Immer noch so holz wie damals, Fräulein Marusja? — Heute allerdings werde ich gegen Deinen Trost wirksame Mittel anwenden als ein dicker Brügel.“ Er zog bedeutungsvoll auf die Pistole in seiner Tasche. „Uebrigens“, fügte er spöttisch hinzu, „wirst Du an der Wand, wie immer, keine schlechte Figur machen.“

Regungslos stand Marusja und blickte mit grenzenloser

Betrachtung auf Stegajew. Da packte es ihn wieder. Sein mühsam beherrschend lagte er mit rauer, schwankender Stimme und fast bittendem Lachen im Bild: „Aber — ich bin ein Mensch, der mit sich reden läßt. Wenn Du ... wenn Sie, Marusja, Ihren Trost aufgeben, dann lösche ich die Schatten der Vergangenheit aus. Wenn nicht, dann werden diese Schatten — wieden!“

Marusja lächelte eigentlich. Mit auf dem Rücken gefalteten Händen händerte sie sich ihm langsam. Er glaubte, gejagt zu haben, sprang auf und streckte seine Hände nach ihr aus. „Marusja ...!“ rief er sich aus ihm. Was er weiter sagen wollte, erstaute in diesem Nachhören. Seine dekampierten Finger fühlten leere Luft, einen Augenblick noch stand er aufrecht, dann sank er lautlos in sich zusammen und fiel dumpf auf den weichen, tiefen Bettvor vor der Ottomane. Ein zielicher faulischer Dolch war ihm mittler ins Herz gefahren ...

Marusja öffnete den altertümlichen Schreibtrichter. Ein Geheimstück sprang mit ihm aus, dunklem Spalt auf. Ausländische Bandnoten und handdünnes, mit Plänen und Zahlen bedecktes Seidenpapier raschelten in ihren Händen. Sie steckte alles in ein flaches Stückchen, das sie mit einer dünnen Schnur um den Hals befestigte, wechselte Kleid und Schuhe, und verließ in einem schlichten Regenmantel durch eine Nebentür das Haus. Leise schlüpfte sie durch den halb verfallenen Zaun des Nachbarbaus und gelangte über einen engen Hof in eine belebte Straße ... Das Auto des Kommissars wartete geduldig drei Stunden. Dann erst schloß seine Leute Verdacht.

Zwei Wochen nach dem Verschwinden Marusjas flammt wieder einer der zahlreichen Aufstände gegen die Sowjetgewalt auf ...

## Achtung, Wanzen gesucht!

Heitere Geschichte von G. W. Beyer.

Lief mir da eines Tages — vor ungefähr einem Jahre — mein alter Bekannter Max Janzen über den Weg. Das war zwar früher schon öfters der Fall gewesen, aber seit einiger Zeit hatte sein Gesicht mit solcher Deutlichkeit jedem zu verstehen gegeben: „Läßt mich in Ruhe!“, daß alle einen Bogen um ihn machten oder noch flüchtigem Grube enteilten.

Doch jetzt verriet mir ein Blick in Freund Maxens Gesicht, daß eine völlige Wandlung in seinem Innengeren eingetreten sein mußte. Max hielt mich strahlend am: „Mann, wissen Sie das Neueste? Ich habe eine Wohnung gefunden. Eine richtige Wohnung, fünf Zimmer, Bad, Elektrisch, und das alles zu einem durchaus vernünftigen Preise!“ „Ranu!“ wunderte ich mich. Eine Wohnung zu finden, sollte doch heute angeknüpft der gelödeten Zwangswirtschaft keine Schwierigkeit mehr bereiten.“ „... Haben Sie eine Wohnung? Wer mit sechs Kindern gesegnet ist wie ich, der kann sich die Beine ablaufen, bevor er etwas findet. Wohnungen genug.“ Doch sobald ich von den sechs Krabben rede, findet der Vermieter plötzlich ein Haar in der Suppe, und die ganze Verhandlung löst sich in Wohlgefallen auf. Wenn es nach mancher Leuten ginge, so müßte man seinen sämtlichen Kindern den Hals abschneiden. Nun aber habe ich einen mildevolle Menschen gefunden, der über die Kinderfrage mit verzehrenden Krähen hinstieg. Rächtigen Erfahrungen ziehe ich ein. Wir sind natürlich glücklich, und daß wir gestern die nähere Besichtigung einer Wanze gefunden haben, kann unsere Freunde nicht weiter trüben.“

Zwei, drei Monate später traf ich Freund Max wieder auf der Straße. Ich fand es ungemein, wenn sein Gesicht nicht mehr das große Glück widerspiegeln, das ihm vor einiger Zeit in den Sojen gefallen war. Schließlich würde es ja langweilig werden, freute man sich über die gleiche Sache. Maxens Stimmungsbarometer hielt sich in der Mitte auf „Veränderlich“. Höflichkeitshalber erkundigte ich mich, wie sich die Familie Janzen in ihrer neuen Wohnung fühlte. „Es geht“ meinte der Kindertreiche. „Die Sonne hauswirtlicher Gnade lädt zwar nicht mehr wie im Anfang auf mich hernieder, aber die kleinen Auseinandersetzungen, die wir bisher hatten, beschränkten sich auf die Frage, ob Kinder das Treppengeländer hinauf rutschen sollen oder nicht, ob es meine oder andere Freunde waren, die Treppenhaus und Mauer zur Ent-

faltung ihres Reichtumtalents bemühten. Doch mit ein wenig Großzügigkeit kommt man über solche Kleinigkeiten rasch hinweg, und auch die Entdeckung, daß der Hauswirt nur mancher Mängel seiner Wohnung wegen ein Auge zudrückt, als wir mit unseren sechs Kindern anrücken, muß getragen werden.“

Ein paar Wochen später rannte ich an der Ecke der Oster- und Marktstraße mit einem Herrn zusammen. Daß ich mich entschuldigen könnte, flog mir ein wütendes „Esel!“ an den Kopf. Ich verwendete meine zoologischen Kenntnisse nicht zur Beantwortung dieser freundlichen Ansprache, denn an dem einen Worte wurde ich meinen alten Bekannten Max Janzen erkannt. Er war förmlich schlecht gelaunt. „Hat Sie dieser kleine Zusammenstoß so geärgert?“ fragte ich. „Unsinn!“ drummte er. „Neben solche Kapellen regt man sich nicht auf. Meine Wohnung muß ich räumen. Hinangestellt bin ich!“ „Warum denn nur?“ Doch Freund Janzen hatte keine Zeit mehr: „Warum, warum? Glauben Sie, ich erzähle die Geschichte zum fünfzigjährigen Male!“ Weg war er.

Eine Woche später traf ich ihn in der Straßenbahn. Er strahlte über das ganze Gesicht. „Haben Sie 'ne Wohnung?“ fragte ich natürlich. „Nein, noch nicht“, sagte er mit einer Sorglosigkeit, die mir eines Familienvaters unverdächtig schien. „Nein, aber ich freue mich sonst meines Lebens. Mann, Sie müssen heute abend in den Anzeigenkiosk Ihrer Zeitung sehen, wenn Sie Ihren Spaz haben wollen.“ Auf eine weitere Erklärung konnte er sich nicht einlassen, weil er im nächsten Augenblick ausstieg.

Mit Spannung erwartete ich die Zeitung. Und dann flog ich durch den Anzeigenkiosk, bis mir der seitgebrachte Name Max Janzen ins Auge stach. Darüber stand: „Achtung, Wanzen gesucht! Zur Räumung verurteilter Witter, der seine Wohnung in dem Zustand verlassen soll, in dem er vorgesunden hat, lauft jede Menge ausgewachsener Wanzen. Nähe bei Max Janzen, Mühlweg 123.“

Es versteht sich, daß ich am nächsten Tage nach dem Hause Mühlweg 123 eilte, nicht um Wanzen zu verkaufen, sondern um mich nach dem Verbinden meines anscheinend übergeschäppneten Bekannten zu erkundigen. Schon von weitem sah mir die Menschenmenge auf, die sich vor dem Hause staut. Ein Schupo bemühte sich redlich, Ordnung in eine Schlange mit Schachtern bewaffneter Männerlein, Weiblein und Kindern zu bringen. Ich wollte an den Leuten vorbei die Treppe hinauf gehen, doch der entrüstete Schrei aus vielen Kehlen: „Hinten anstellen!“ rief mich auf. „Ich habe hier ungehindert Zugriff und will keine Wanzen verkaufen.“ Suchte ich deswegen Boll zu beschwichtigen, doch der Schupo endete allen Streit mit einem Nachwort: „Hinten anstellen oder verschwinden!“ Ich verschwand. Ich hatte mehr zu tun, als ein paar Stunden zu warten, und außerdem wußte ich ja Freund Maxens Himmel in polizeilicher Obhut.

Beim Lesen der Abendzeitung fiel mir wieder der Name Max Janzen ins Auge: „Verkäfft Wanzen! Auf Wunsch meines Hauswirtes, des Herrn Stanislans Polinkowski, erkläre ich hiermit, daß um meine Wohnung in dem von mir vorgesunden Zustand zurückzuwerken, nicht unzählige Wanzen erforderlich sind. Die bisher von mir gelauften 200 werden vielleicht genügen. Max Janzen, Mühlweg 123.“

Nach Kenntnisnahme dieser freundlichen Mitteilung an Alle verzichtete ich auf den Besuch, den ich Freund Max machen wollte. 200 Wanzen in einer einzigen Wohnung! Da könnte selbst der Tapferste den Mut verlieren. Doch den Rest der Geschichte erfuhr ich ein paar Tage später aus Maxens Mund, als ich ihn wieder auf der Straße traf. Sein Stimmungsbarometer stand auf „Söön“, und er singt von jetzt zu erzählen an: „Da, guter Bix, was — mit den Wanzen? Kein geärgert hat sich der Polinkowski. Verkäffen wollte er mich. Wusste er aber wieder aufzustehen, denn ich habe ja Jungen das Wanzen in der Wohnung waren, als ich einzog. Wieviel steht freilich nicht im Wiebertrag. Das Einzige, was erreicht hat, war, daß die Neuerwährt mit dem Ungeziefer apparat kam und mir die Bieker vergaste. Und nun wird Herr Polinkowski wohl sein ganzes Leben lang darauf warten können, bis er seine Wohnung vermietet. Den Herrn kenn doch jetzt jedes Kind in der Stadt.“

Leider hatte Freund Max nicht bedacht, daß auch er zu Stadtbürokraten geworden war. Und davon liegt es wohl auch wenn er heute nach halbjährigem, schmerzreichen Aufenthalte im Hause seiner Schwiegermutter in einer städtischen Notunterkunft haust. Denn jeder Hauswirt, dessen leerstehende Wohnung er mieten möchte, sagt entsetzt: „Janzen? Doch nicht etwa Wanzen-Janzen? Ja! Besten Dank!“ Und rüttet ihn die Tür vor der Nase zu.

## Vermischtes

Die Frau mit den 25 Vornamen. In London wurde fürzlich ein Testament eröffnet, das an sich bedeutungslos war, durch die Person des Erbin aber schließlich zu Bedeutung gelangte und als Kuriosum die gesamte Öffentlichkeit beschäftigte. Nicht als ob die Universalerin, eine Frau Pepper, so furchtbar viel geerbt hätte oder in anderer Beziehung eine besonders interessante Persönlichkeit gewesen wäre! Aber sie hatte innumerous 25 Vornamen, zu jedem Buchstaben des Alphabets einen, so daß der Richter, der das Testament verlas, an jeder Stelle, an der der Familienname Pepper samt den 25 Vornamen erwähnt wurde, tiefs Atem holen mußte. Bemerkenswert war die Tatsache, daß Frau Pepper neben 25 weiblichen Vornamen auch zwei männliche ihr eigen nannte: sie heißt nämlich n. a. auch Ulysses und Xenophon noch zwei alten Griechen, von denen der eine den seligen Homer zu der Odyssee begeistert und der andere in Weltgeschichte gemacht hat. Es ist nicht einzusehen, warum Frau Pepper nicht statt Ulysses Ulrike oder Ulrsula hätte heißen können. Bei Xenophon liegt die Sache schon etwas anders: als weiblicher Vorname mit X wäre nämlich wahrscheinlich nur Xanthippe in Frage gekommen, und Xanthippe will eine Frau auch dann nicht heißen, wenn sie noch 24 andere Vornamen zur Verfügung hat.

## Heitere Umschau.

Sicherer Beweis. „Die Statistik lehrt, daß Frauen länger leben als Männer!“ „Die Statistik dürfte in einem Zolle sicher recht haben, nämlich bei den Witwen!“

**Wilsdruffer Tageblatt**  
Das Blatt Der  
**heimat**  
Wilsdruffer Tageblatt  
Gegründet 1841